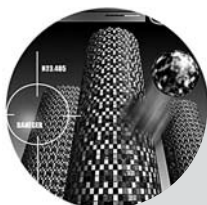


Home Projector  
**EMP-TW20**

**Használati útmutató**



# Az útmutatók és a bennük használt jelek

## Az útmutatók típusai

Az EPSON kivetítő dokumentációja a következő két útmutatóból áll. Az útmutatókat az alábbi sorrendben érdemes fellapoznia.

### 1. Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek

Ez a kézikönyv a kivetítő biztonságos használatával kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza, megtalálhatók benne továbbá a *biztonsági előírások és a nemzetközi garancia feltételei*, valamint a hibakeresési ellenőrzőlista.







A kivetítő használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el alaposan ezt az útmutatót.

### 2. Használati útmutató (ez a kézikönyv)

A Használati útmutató a kivetítő üzembe helyezésével, alapszintű kezelésével, a beállítási menük használatával, a hibakereséssel és karbantartással kapcsolatos tudnivalókat tartalmaz.

## A használati útmutatóban alkalmazott jelölések

### Általános információk

 <b>Figyelem!</b>	Olyan eljárást jelöl, ahol az útmutatás be nem tartása esetén személyi sérülés vagy a kivetítő károsodása fordulhat elő.
 <b>Tipp:</b>	További információkra és hasznos tudnivalókra utal az adott témával kapcsolatban.
	Olyan oldalra utal, ahol az adott témára vonatkozóan hasznos tudnivalók találhatók.
	Azt jelzi, hogy a szimbólum előtt álló, aláhúzott szó vagy szókapcsolat szerepel a fogalomtárban. Olvassa át a függelékben található, Fogalomtár című részt.  48. oldal
 stb.	A távvezérlő vagy a kivetítő kezelőpaneljén található gombokra utal.
„(menü neve)”	A beállítási menü elemeire utal. Példa: „Image” (Kép) – „Color Mode” (Színmód)
[ (név) ]	A kivetítő portjának nevére utal. Példa: [InputA]

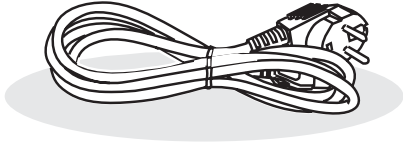
### Az „egység” és a „kivetítő” szó jelentése

A jelen Használati útmutató szövegében az „egység” és a „kivetítő” szó a kivetítő központi egységén kívüli tartozékokra és külön beszerezhető berendezésekre is utalhat.

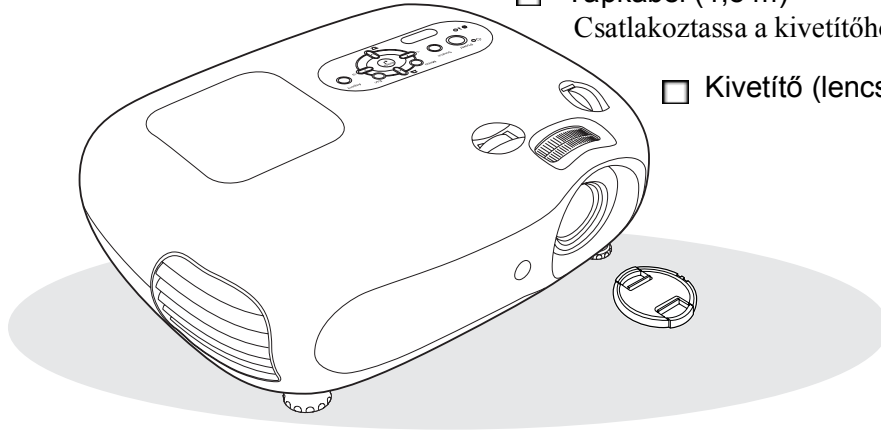
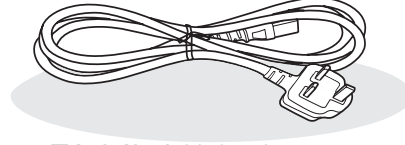
# Az összetevők ellenőrzése

A kivetítő kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy minden összetevővel rendelkezik-e. Ha valamelyik összetevő hiányzik vagy hibás, forduljon az eladóhoz.

Euró

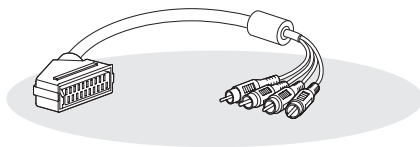


Egyesült Királyság



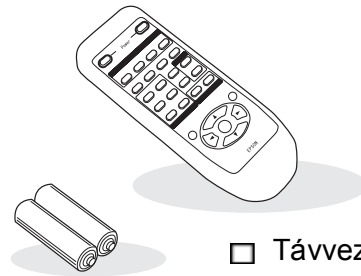
- Tápkábel (1,8 m)  
Csatlakoztassa a kivetítőhöz és a fali aljzathoz.

- Kivetítő (lencsevédő sapkával)



- RGB SCART adapter.  
RGB és komponens videojel vetítése estén a kereskedelmi forgalomban kapható SCART kábel segítségével csatlakoztassa a készüléket.

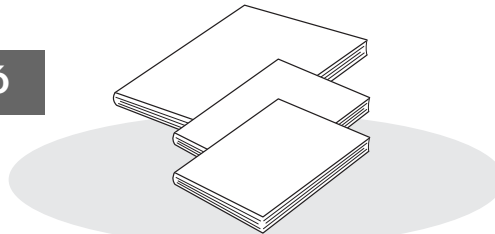
\*Egyes területeken nem tartozék az RGB SCART adapter.



- Távvezérlő

- AA mangán elemek (2 db)  
Tegye az elemeket a távvezérlőbe.

## Dokumentáció



- Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek
- Használati útmutató
- Bevezetés

\*Előfordulhat, hogy egyes területeken a dokumentációnak nem része a Bevezetés c. útmutató.

# Tartalom

■ <b>A kivetítő jellemzői</b> .....	4	Távvezérlő .....	7
■ <b>Részegységek neve és funkciók</b> .....	6	A hátulsó oldalon .....	8
Az első és a felső oldalon .....	6	A készülék alsó oldala .....	8
Kezelőpanel .....	6	■ <b>Megjelenés</b> .....	9

## A kivetítő üzembe helyezése

■ <b>Üzembe helyezés</b> .....	10	■ <b>Képforrások csatlakoztatása</b> .....	12
A vetített kép méretének beállítása .....	10	■ <b>A távvezérlő előkészítése</b> .....	13
Lencseállítás .....	10	Elemek behelyezése a távvezérlőbe .....	13
Vetítési módszerek .....	11	A távvezérlő használata .....	13

## Alapműveletek

■ <b>A készülék bekapcsolása és képek kivetítése</b> .....	14	A képméret finombeállítása (A nagyítás beállítása) ...	16
A készülék bekapcsolása .....	14	A kivetített kép pozíciójának beállítása (Lencseállítás) .....	16
A képforrás kiválasztása .....	15	A kivetítő dőlésének korrekciója .....	16
A tápellátás kikapcsolása .....	15	A trapézkorrekció módosítása (Keystone (Trapéz)) ...	17
■ <b>A vetített kép és a hangerő beállítása</b> .....	16	A hangerő módosítása .....	17
Élesség-beállítás .....	16		



## A képminőség beállítása

■ <b>Alapszintű képminőségi beállítások</b> .....	18	■ <b>Képmegjelenítés előre beállított képminőséggel (Memory [Memória] funkció)</b> .....	22
A képarány kiválasztása .....	18	A képminőség beállításainak mentése (mentés a memóriába) .....	22
A színmód kiválasztása .....	18	A képminőség beállításainak beolvasása (beolvasás a memóriából) .....	22
■ <b>Speciális színkorrekciós beállítások</b> .....	20		
Bőrszínintónus .....	20		
Színhőmérséklet .....	20		

## Konfiguráció menü

■ <b>A Configuration (Beállítások) menü funkciói</b> ...	24	„Setting (Beállítás)” (Beállítás) menü .....	27
A beállítási menük listája .....	24	„Reset (Alaphelyzet)” (Alaphelyzet) menü .....	31
„Image (Kép)” (Kép) menü .....	26	A beállítási menük használata .....	32

## Hibaelhárítás

■ <b>Problémamegoldás</b> .....	33	Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget ...	34
A jelzőfények értelmezése .....	33	• A képpel kapcsolatos problémák .....	34
• Amikor a  figyelmeztető jelzőfény világít vagy villog: .....	33	• Problémák a vetítés megkezdésekor .....	38
• Amikor az  üzemi jelzőfény világít vagy villog: .....	33	• Egyéb problémák .....	39

## Függelék

■ <b>Karbantartás</b> .....	<b>40</b>	■ <b>Külön beszerezhető tartozékok</b> .....	<b>44</b>
Tisztítás .....	40	■ <b>A támogatott kijelzési módok</b> .....	<b>45</b>
• A légszűrő és a légbeömlő nyílás tisztítása .....	40	• Komponens videojel .....	45
• A kivetítő burkolatának megtisztítása .....	40	• Kompozit/S-Video .....	45
• A lencse tisztítása .....	40	• RGB video/számítógép .....	45
A fogyóeszközök cseréjének gyakorisága .....	41	■ <b>Műszaki adatok</b> .....	<b>46</b>
• A légszűrő cseréjének gyakorisága .....	41	RS-232C kábelkiosztás .....	47
• A lámpa cseréjének gyakorisága .....	41	■ <b>Fogalomtár</b> .....	<b>48</b>
Fogyóeszközök cseréje.....	42	■ <b>Tárgymutató</b> .....	<b>50</b>
• A légszűrő cseréje.....	42		
• A lámpa cseréje .....	42		
• A lámpa üzemidejének nullázása .....	42		

A kivetítő üzembe  
helyezése

Alapműveletek

A képminőség  
beállítása

Configuration Menu  
(Konfiguráció  
menü)

Hibaelhárítás

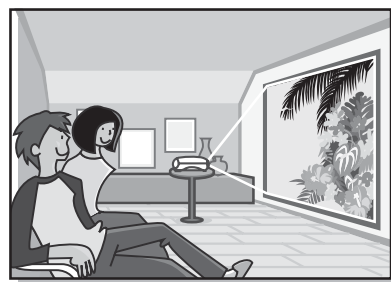
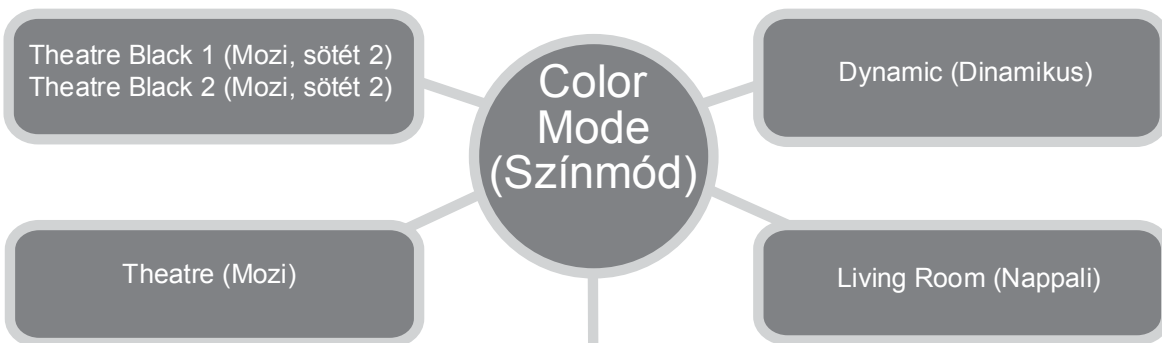
Függelék

# A kivetítő jellemzői

## ▶ A kép megjelenítési módja hozzáigazítható a környezethez (szín mód)

Az adott helyen megjeleníthető lehető legjobb minőség kép eléréséhez válassza ki a kívánt színmódot az alábbi hat előre beállított mód közül. Nincs szükség bonyolult színbeállításra.

A „Natural” (Természetes), „Theatre” (Mozi), „Theatre Black 1” (Mozi, sötét 1) vagy a Theatre Black 2” (Mozi, sötét 2) effektus kiválasztása esetén a készülék automatikusan alkalmazza az Epson Cinema Filter (Epson mozisűrő) effektust, amely automatikusan megnöveli a kontrasztot, és természetesebbé teszi a szereplők bőrének színét. 🖱️ 18. oldal



## ▶ Kifinomult színbeállítás

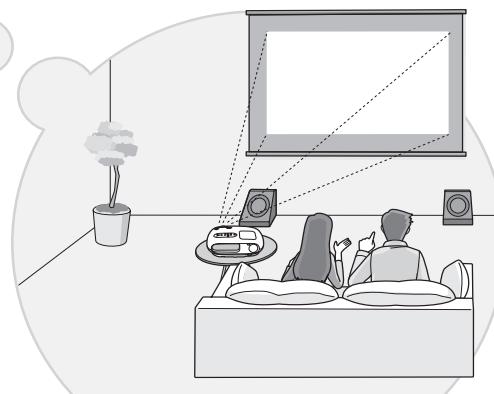
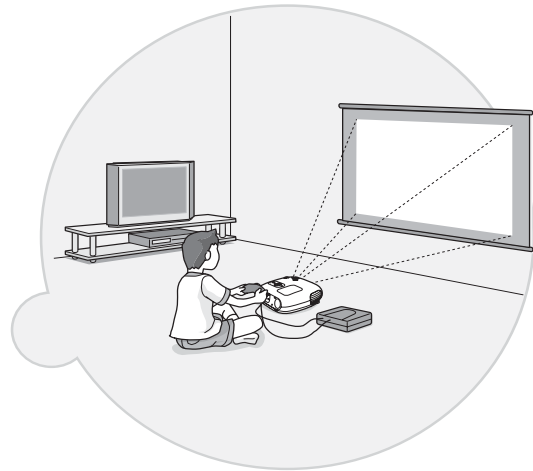
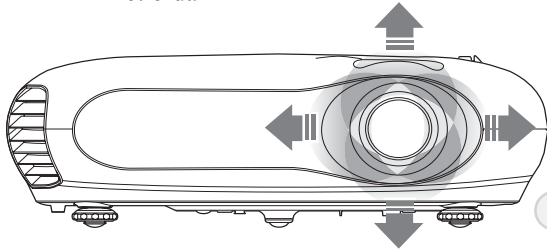
A „Color Mode” beállításon kívül egyszerűen módosítható a „Color Temp.” (Színhőmérséklet) és a „Skin Tone” (Bőrszíntónus) beállítás is, amivel még inkább az igényekhez igazítható a képmegjelenítés. A „Color Temp.” (Színhőmérséklet) módosításával a kép egészének színei „melegebb”, illetve „hidegebb” árnyalatban jeleníthetők meg. Az Epson Cinema Filter (Epson mozisűrő) természetesebb árnyalatúvá teszi ugyan a szereplők bőrének színét, de ez még tovább finomítható a „Skin Tone” (Bőrszíntónus) funkció segítségével. 🖱️ 20. oldal

## ▶ Nagylátószögű lencse eltolása

A lencseállító tárcsák segítségével vízszintesen és függőlegesen módosítható a vetített kép helye anélkül, hogy ez torzulást idézne elő a képen.

Ez több szabadságot biztosít a kivetítő beállításai terén, még abban az esetben is, ha a készülék a mennyezetre van felfüggesztve, vagy ha ferdén áll a vetítőlapon képest.

☛ 16. oldal



## ▶ 1,5-szeres rövid távú nagyító lencse

A nagyítás módosítható az 1,5-szeres rövid távú nagyító lencse segítségével. Egy 120 hüvelykes átmérőjű vetítőlapon már mindössze 3 m (10 láb) távolságról is lehet vetíteni (csak 16:9 arányú, szélesvásznú vetítés). ☛ 10. oldal

## ▶ Foszforeszkáló távvezérlő mellékelve

A sötétben világító, foszforeszkáló gombokat tartalmazó távirányító van hozzá mellékelve, így az elsötétített szobában is tökéletes élményt nyújthat a mozizás. ☛ 7. oldal.

## ▶ Sokféle képbeállítási funkció

Néhány példa a készülék számos további funkciójára.

A **progresszív** ▶ átalakítás segítségével optimális minőségben jeleníthetők meg mind a sok mozgást tartalmazó, mind az állóképek. ☛ 27. oldal

- Az oldalarány módosítására alkalmas funkcióval szélesvásznú formátumban tekinthetők meg a képek. ☛ 18. oldal
- A memóriefunkciók révén a módosított beállítások tárolhatók, és később a távirányító segítségével egyszerűen aktiválhatók. ☛ 22. oldal
- A „gyermekzár” beállítással megakadályozható, hogy a gyerekek véletlenül bekapcsolják a készüléket, és belenézzenek a lencsébe. ☛ 29. oldal



## Az első és a felső oldalon

- **Kezelőpanel** ➡ Lásd alább
- **Vízszintes lencseállító tárcsa** ➡ 16. oldal  
A lencse vízszintes irányú mozgatása.
- **Függőleges lencseállító tárcsa** ➡ 16. oldal  
A lencse függőleges irányú mozgatás:
- **Lámpa fedele** ➡ 42. oldal  
A készülékben lévő lámpa cseréje alkalmával ezt a fedelet kell felnyitni.
- **Nagyító gyűrű** ➡ 16. oldal  
A képméret állítása.
- **Élességállító gyűrű** ➡ 16. oldal  
A kép élességének beállítása.
- **Légekifújó nyílás**
- **Lencsesapka**  
Tegye rá a lencsére, amikor nem használja a kivetítőt, így elkerülhető a lencse szennyeződése és sérülése.
- **Vigyázat!**  
Közvetlenül vetítés után vagy vetítés közben ne nyúljon a légekifújó nyíláshoz, mert az felforrósodik.
- **Távvezérlő vételi területe** ➡ 13. oldal  
A távvezérlő jeleinek fogadása.
- **Állítható elülső lábak** ➡ 16. oldal  
Kihúzásukkal állítható a vetítés szöge, így a kivetítő a felületen elhelyezve vízszintes lesz.

## Kezelőpanel

- **Source (Forrás) gomb** ➡ 15. oldal  
A képforrás kiválasztása.
- **Menu (Menü) gomb** ➡ 32. oldal  
A beállítási menük megjelenítése, illetve bezárása.
- **Power (Be-/kikapcsolás) gomb** ➡ 14. oldal  
A kivetítő be- és kikapcsolása.
- **Esc gomb** ➡ 18. oldal, 20, 22, 32  
Beállítási vagy kiválasztási menü megjelenítésekor az [Esc] gomb megnyomása az előző menü megjelenítését eredményezi.
- **Aspect (Képarány) gomb** ➡ 18. oldal  
A képarány kiválasztása.

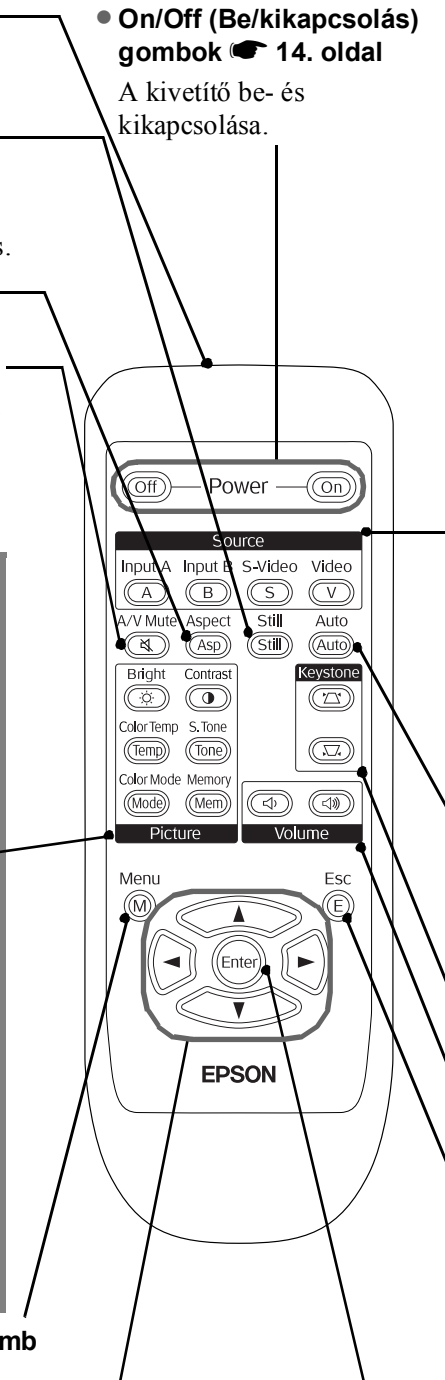
- **⏻ üzemi jelzőfény** ➡ 33. oldal  
A kivetítő üzemállapotának jelzése különböző színű folyamatos vagy villogó fénnel.
- **⚠ (Figyelmeztetés) jelzőfény** ➡ 33. oldal  
A kivetítővel kapcsolatos problémák jelzése különböző színű folyamatos vagy villogó fénnel.

- **Enter gomb** ➡ 18. oldal, 20, 22, 32  
Beállítási vagy kiválasztási menü megjelenítésekor ennek a gombnak a megnyomásával lehet kiválasztani a menüelemet, és továbblépni a következő képernyőre.
- **▲ / ▴ ▼ / ▾ gombok** ➡ 17. oldal, 18, 20, 22, 32  
A beállítási és kiválasztási menükben fel/le gombként használhatók az elemek kiválasztására. Ha a fenti menük nem láthatók, a trapézkorrekció állítására használhatók.
- **◀ / ▶ gombok** ➡ 17. oldal, 20, 32  
A beállítási menükben az értékek kiválasztására jobb/bal gombként használhatók. Ha a fenti menük nem láthatók, ezek a gombok a hangerő állítására használhatók.




## Távvezérlő

A külön magyarázat nélküli gombok a kivetítő kezelőpaneljén található megfelelő gombbal azonos módon működnek. Ezekkel a gombokkal kapcsolatban a „Kezelőpanel” című rész tartalmaz további tájékoztatást.



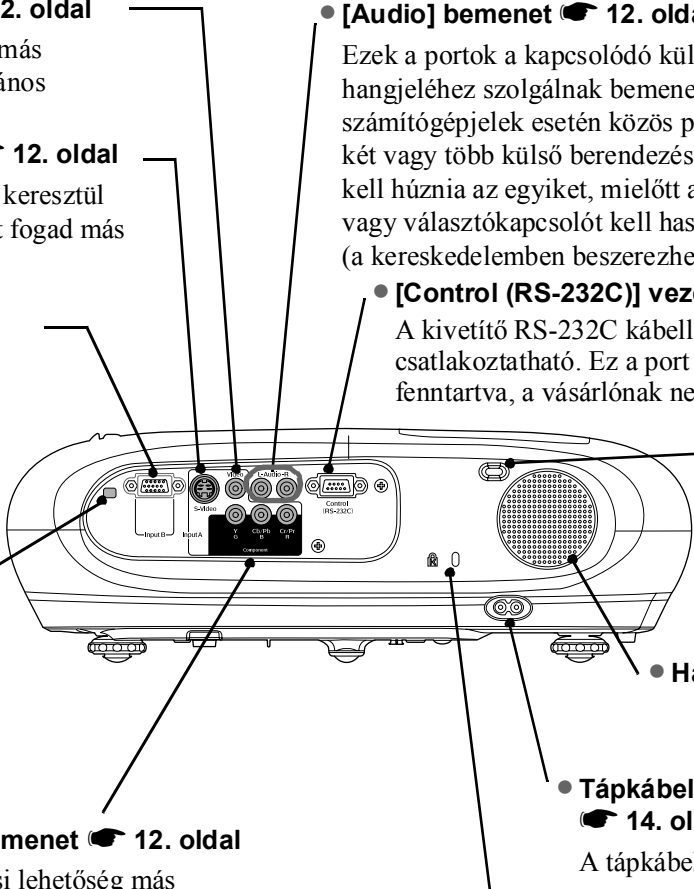












The diagram shows a remote control with various buttons labeled. Lines connect these buttons to descriptive text boxes. The buttons are arranged in a grid-like fashion, with a central navigation pad and several function buttons. The text boxes provide detailed instructions for each button's use, often referring to specific pages in the manual.

- Távvezérlő fénykibocsátó területe** 13. oldal  
 A távvezérlési jelek kibocsátása.
- Still (Kimerevítés) gomb**  
 A gomb megnyomásával a kép kimerevíthető, ismételt megnyomásával visszaáll a mozgás.
- Aspect (Képarány) gomb** 18. oldal
- A/V Mute (A/V némítás) gomb**  
 A gomb megnyomásával a kép és a hang ideiglenesen kikapcsolható, ismételt megnyomásával visszaáll mindkettő.
- On/Off (Be/kikapcsolás) gombok** 14. oldal  
 A kivetítő be- és kikapcsolása.
- Source (Forrás) gombok** 15. oldal
  - InputA gomb**  
 A bemeneti forrás átkapcsolása a kivetítő [InputA] portjára. Ha át kell kapcsolni a bemeneti jelet, hogy az [InputA] portra kapcsolt berendezésnek megfelelő legyen, válassza ki a megfelelő jelet a kiválasztási menü használatával. A változás tükröződni fog az „Input Signal” (Bemeneti jel) menü „InputA” beállításánál.
  - InputB gomb**  
 A bemeneti forrás átkapcsolása a kivetítő [InputB] portjára.
  - S-Video gomb**  
 A bemeneti forrás átkapcsolása a kivetítő [S-Video] bemeneti portjára.
  - Video gomb**  
 A bemeneti forrás átkapcsolása a kivetítő [Video] portjára.
- Picture (Kép) gombok**
  - Bright (Fényesség) gomb** 26. oldal  
 A fényerő módosítása.
  - Contrast (Kontraszt) gomb** 26. oldal  
 A kontraszt módosítása.
  - Color Temp (Színhőmérséklet) gomb** 20. oldal  
 A színhőmérséklet beállítása.
  - S.Tone (Bőrszintónus) gomb** 20. oldal  
 A képeken látható emberek bőrszintónusának beállítása.
  - Color Mode (Színmód) gomb** 18. oldal  
 A színmód beállítása.
  - Memory (Memória) gomb** 22. oldal  
 A memóriában tárolt beállítások beolvasása.
- Auto (Automatikus) gomb** 27. oldal  
 A számítógérről érkező RGB-videokép és analóg RGB-kép automatikus korrekciója az optimális megjelenítés érdekében.
- Keystone (Trapéz) gomb** 17. oldal
- Volume (Hangerő) gomb** 17. oldal  
 A hangerő módosítása.
- Esc gomb** 18. oldal, 20, 22, 32
- Menu (Menü) gomb** 32. oldal
- Enter gomb** 18. oldal, 20, 22, 32

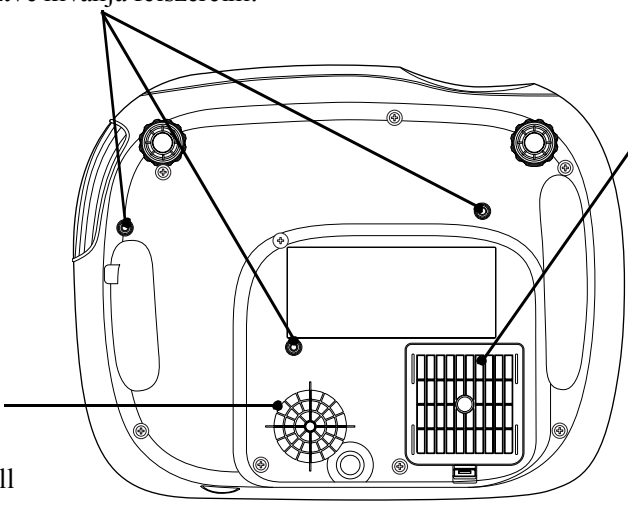



•  gomb 18. oldal, 20, 22, 32

**Tipp:** A gombok foszforeszkáló anyagból készültek. Magukban raktározzák a napfényt vagy mesterséges fényt, és a sötétben fényt bocsátanak ki.

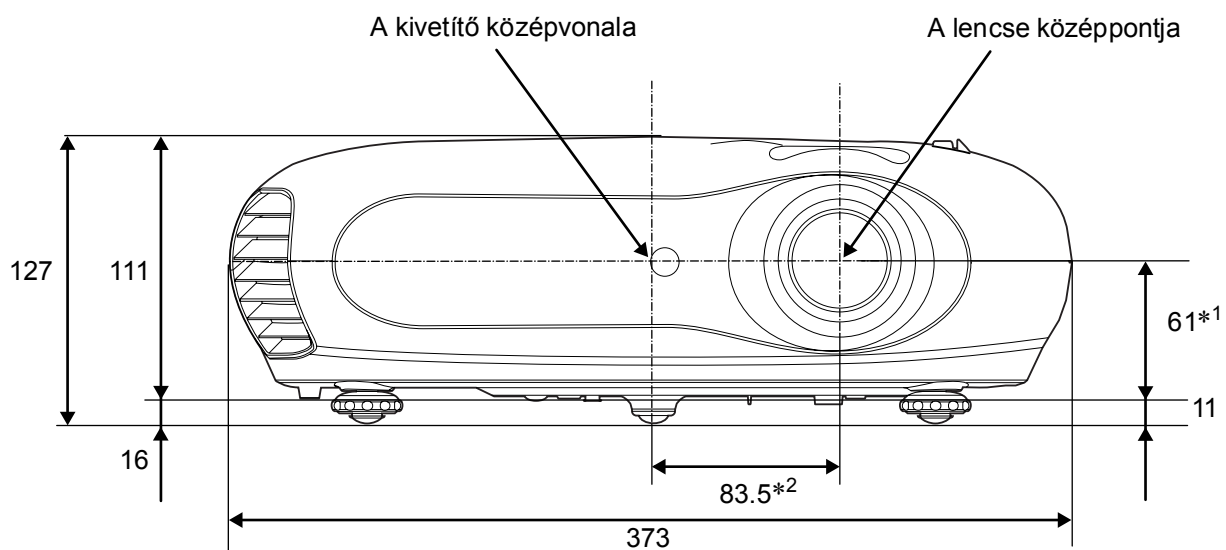
## A hátsó oldalon

- 
- [Video] bemenet**  12. oldal  
 Kapcsolódási lehetőség más videoberendezések általános videoportjához.
  - [S-Video] bemenet**  12. oldal  
 A kivetítő ezen a porton keresztül S-Video formátumú jelet fogad más videoberendezésről.
  - [InputB] bemenet**  12. oldal  
 Kapcsolódási lehetőség a számítógép RGB portjához.
  - [Audio] bemenet**  12. oldal  
 Ezek a portok a kapcsolódó külső berendezések hangjeléhez szolgálnak bemenetként. Video- és számítógépjelek esetén közös portként működnek, tehát két vagy több külső berendezés használata esetén vagy ki kell húznia az egyiket, mielőtt a másikat csatlakoztatná, vagy választókapcsolót kell használnia (a kereskedelemben beszerezhető).
  - [Control (RS-232C)] vezérlőport**  
 A kivetítő RS-232C kábellel számítógéphez csatlakoztatható. Ez a port vezérlési célra van fenntartva, a vásárlónak nem szabad használnia.
  - [InputA] bemenet**  12. oldal  
 Kapcsolódási lehetőség más videoberendezések komponens videoportjához (YCbCr  vagy YPbPr ) vagy RGB portjához.
  - Lámpafedél nyitógombja**
  - Távvezérlő vételi területe**  13. oldal  
 A távvezérlő jeleinek fogadása.
  - Hangszóró**
  - Tápkábel csatlakozónyílása**  14. oldal  
 A tápkábel csatlakoztatására szolgál.
  - Biztonsági retesz**  (  )  48. oldal

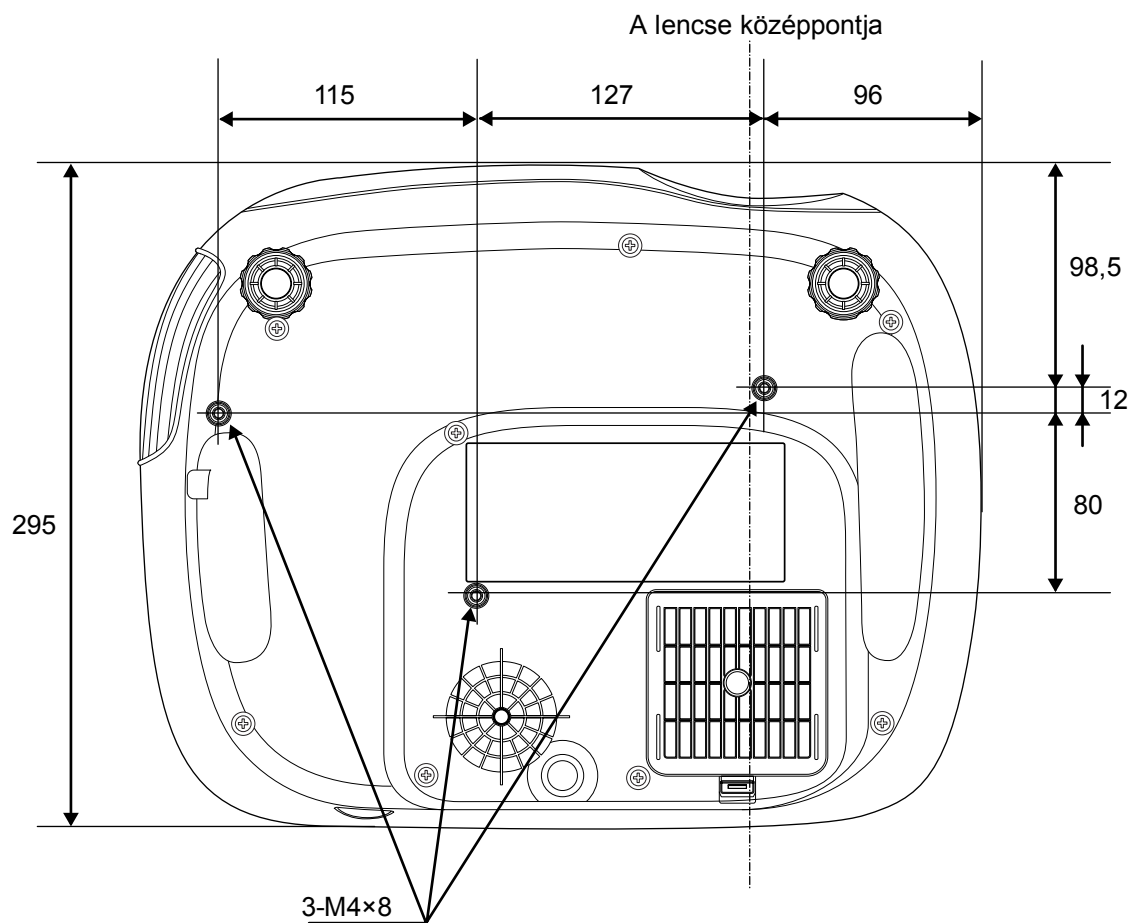
## A készülék alsó oldala

- 
- Felfüggesztő konzol rögzítési pontjai (3 pont)**  44. oldal  
 A külön beszerezhető felfüggesztő konzol itt rögzíthető, ha a kivetítőt mennyezetről függesztve kívánja felszerelni.
  - Légbeömlő nyílás**  40. oldal  
 Rendszeresen meg kell tisztítani.
  - Légszűrő (légbeömlő nyílás)**  40. oldal, 42  
 A por és más idegen részecskék kivetítőbe történő beszívását akadályozza meg. Rendszeresen meg kell tisztítani.

# Megjelenés



- \*1 A lencse középpontja és a felfüggesztő konzol rögzítési pontja közötti távolság  
(Lencseállítás: függőlegesen legfeljebb 3,4 mm)
- \*2 A lencse középpontja és a kivetítő középvonala közötti távolság  
(Lencseállítás: vízszintesen legfeljebb 3,0 mm)



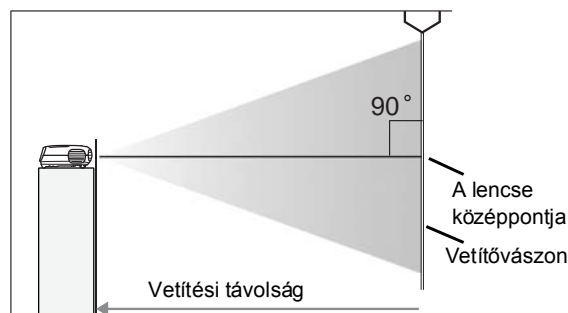
Mértékegység: mm

## A vetített kép méretének beállítása

A vetített kép méretét alapvetően az határozza meg, hogy milyen távol van a kivetítő lenszéje a vetítőlvaszontól.

**Figyelem:**

- A kivetítő üzembe helyezése előtt *feltétlenül olvassa el a Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek* című tájékoztatót.
- Ne állítsa függőlegesen a kivetítőt. Ez megrongálhatja a kivetítőt.



A vetítő lenszéjének közepe és a vetítőlvaszon alsó széle közötti távolság a lencseállító tárcsa állásától függ.


Az alábbi táblázatot szem előtt tartva úgy helyezze el a kivetítőt, hogy optimális méretű legyen a vászonra vetített kép.

Ezek a számok útmutatásul szolgálnak a kivetítő üzembe helyezéséhez.

Mértékegység: cm (hüvelyk)		Mértékegység: cm (láb)	
16:9 oldalárányú vászon mérete		Vetítési távolság	
		Legkisebb (Nagyítás beállítása: Széles)	Legnagyobb (Nagyítás beállítása: Tele)
30"	66×37 (26×15)	73-111 (2,4-3,7)	
40"	89×50 (35×20)	99-149 (3,2-4,9)	
60"	130×75 (51×28)	149-225 (4,9-7,4)	
80"	180×100 (71×39)	200-301 (6,6-9,9)	
100"	220×120 (87×47)	251-377 (8,2-12,4)	
120"	270×150 (106×59)	301-453 (9,9-14,9)	
150"	330×190 (130×75)	377-567 (12,4-18,6)	
200"	440×250 (173×98)	504-757 (16,5-24,8)	
300"	660×370 (260×146)	757-1137 (24,8-37,3)	

Mértékegység: cm (hüvelyk)		Mértékegység: cm (láb)	
4:3 oldalárányú vászon mérete		Vetítési távolság	
		Legkisebb (Nagyítás beállítása: Széles)	Legnagyobb (Nagyítás beállítása: Tele)
30"	61×46 (24×18)	90-136 (2,9-4,5)	
40"	81×61 (32×24)	121-183 (4,0-6,0)	
60"	120×90 (47×35)	183-276 (6,0-9,0)	
80"	160×120 (63×47)	245-369 (8,0-12,1)	
100"	200×150 (79×59)	307-462 (10,1-15,2)	
120"	240×180 (94×71)	369-555 (12,1-18,2)	
150"	300×230 (118×91)	462-694 (15,1-22,8)	
200"	410×300 (161×118)	617-927 (20,2-30,4)	
300"	610×460 (240×181)	927-1392 (30,4-45,7)	

## Lencseállítás

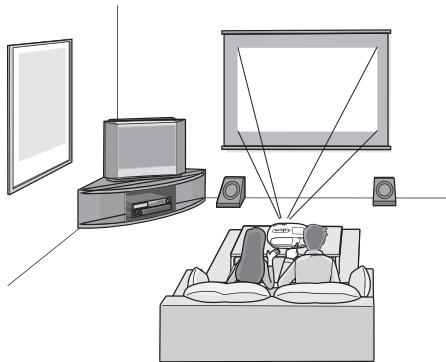
A lencseállító tárcsák segítségével módosítható a kép pozíciója. Ez különösen akkor hasznos, ha a következő helyeken használják a kivetítőt:  16. oldal

- A mennyezetre felfüggesztve
- Ahol a vászon magas helyen található
- Ha a kivetítő oldalt van elhelyezve, hogy a vásznat közvetlen elé ülve lehessen nézni
- Ha a kivetítő polcon stb. van elhelyezve

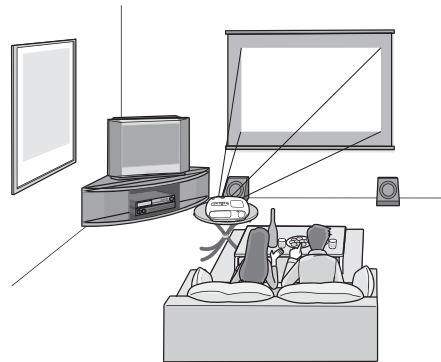
A képnek a lencseállító tárcsával történő pozicionálása alkalmával jóformán semmilyen képtorzulás nem lép fel, mert készülék optikailag korrigálja a lencseeltolásból eredő hibát.

## Vetítési módszerek

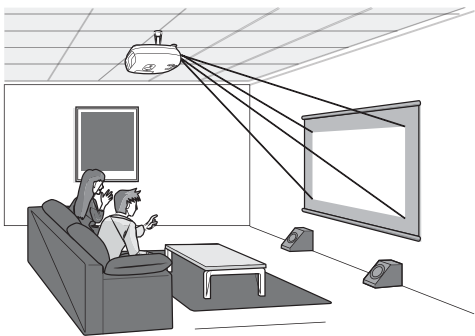
### Közvetlen szemből történő vetítés esetén



### A vászonhoz képest oldalról történő vetítés esetén

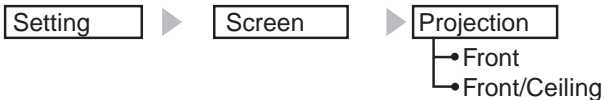


### Mennyezetre függesztett készülékkel történő vetítés esetén



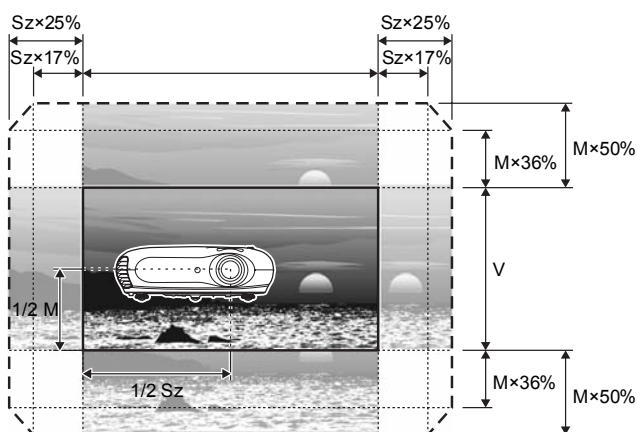
Ha a kivetítőt felfüggeszti a mennyezetre, módosítsa a következő beállítási menüket.

#### Beállítási menü



#### Tipp:

- A kivetítőt ne helyezze üzembe nagyon poros helyen, például hálószobában. Háromhavonta legalább egyszer tisztítsa meg a légszűrőt. Gyakrabban kell megtisztítani a légszűrőt, ha poros környezetben működik a kivetítő.
- Ha a kivetítő fal közelében van elhelyezve, hagyjon legalább 20 cm helyet a kivetítő és a fal között.
- A kivetítőnek a mennyezetre való felfüggesztése speciális szerelési módszert igényel. Ilyen szerelési igény esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vette.



\*Nem lehet egyszerre vízszintesen és függőlegesen is teljes mértékben eltolni a képet.

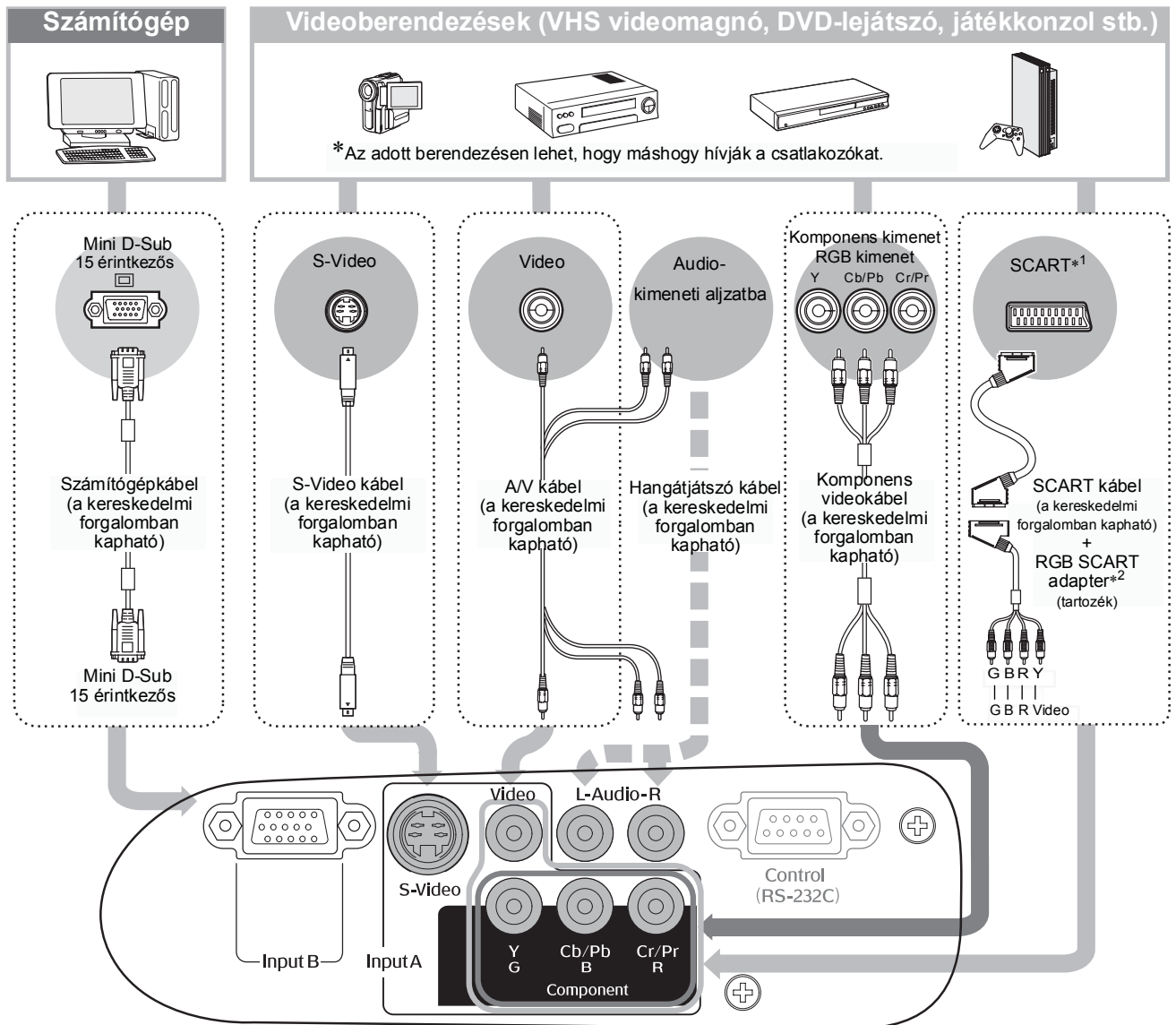
Példa: Ha a kép vízszintesen teljesen el van tolvá, függőlegesen nem lehet a magassága 36%-ánál többel eltolni. Ha a kép függőlegesen van teljesen eltolva, vízszintesen nem lehet a szélessége 17%-ánál többel eltolni.

Normál vetítési pozíció (a lencse a középpontban áll)

Az a tartomány, amelyben a kép eltolható a szokásos kivetítési pozícióhoz képest.

# Képforrások csatlakoztatása

- Vigyázat!**
- A csatlakoztatás előtt kapcsolja ki a kivetítőt és a képforrást. Ha bármelyik eszköz áram alatt van a csatlakoztatáskor, károsodás léphet fel.
  - A csatlakoztatás előtt ellenőrizze a kábelcsatlakozóknak és az eszköz portjainak a formáját. Ha más formájú vagy eltérő számú érintkezőt tartalmazó aljzatba próbálja beleerőltetni a kábelcsatlakozót, hibás működés, illetve a csatlakozó vagy a port sérülése léphet fel.



\*1 Ha RGB SCART adapter használatával DVD-berendezést csatlakoztat, az „InputA” beállítást módosítsa az „RGB-Video” értékre. ➡ „A képforrás kiválasztása” 15. oldal

\*2 Egyes területeken nem tartozék az RGB SCART adapter.

- Tipp:**
- Egyes jelforrások speciális formájú portokat használnak. Ilyen esetben a csatlakoztatáshoz használja a jelforráshoz kapott vagy külön beszerezhető kábeleket.
  - A videoberendezéseknek a kivetítőhöz való csatlakoztatására használandó kábel a berendezés által kiadott videojel típusától függ. Vannak olyan videoberendezések, amelyek többfajta videojel kiadására is képesek. A különféle típusú videojelek képminősége általános nézet szerint a következő (minőség szerint csökkenő sorrendben):  
**Komponens videojel** » **S-Video** » **Kompozit videojel**»  
 A videoberendezéshez kapott dokumentációban ellenőrizheti, hogy a berendezés milyen típusú videojelet tud kiadni. A kompozit videojel-formátumot néha egyszerűen „videokimenet” néven említik.



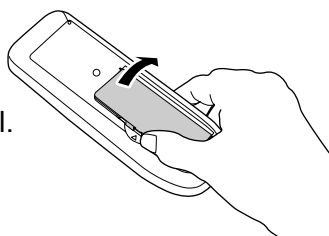
# A távvezérlő előkészítése

## Elemek behelyezése a távvezérlőbe

A távvezérlőbe nincsenek előre behelyezve az elemek. Használat előtt helyezze be a távvezérlőbe a mellékelt elemeket.

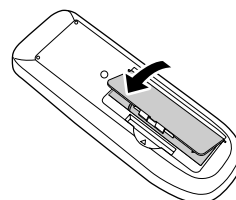
### 1 Nyissa fel az elemtartó fedelét.

Miközben nyomja a gombot, emelje fel.



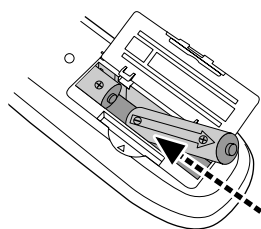
### 3 Zárja be az elemtartó fedelét.

Nyomja le az elemtartó fedelét úgy, hogy a helyére kattanjon.



### 2 Helyezze be az elemeket.

**Figyelem:** Keresse meg az elemtartó belsejében látható (+) és (-) jelet, és azoknak megfelelően tegye be az elemeket.

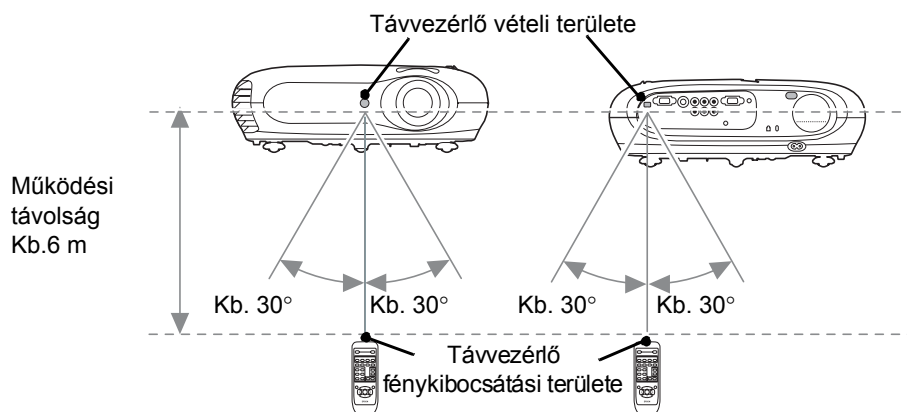


## Az elemcsere gyakorisága

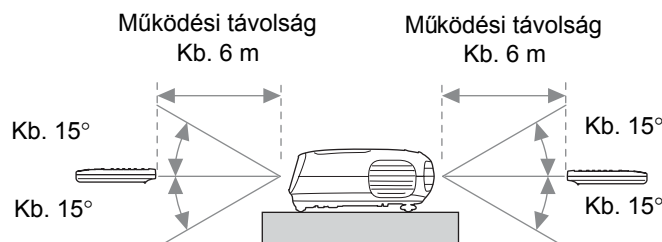
Az elemek kimerülését mutatja, ha nő a távvezérlő válaszüzeme, vagy ha hosszabb ideig tartó használat után nem működik. Ebben az esetben cserélje újra az elemeket. A cseréhez két új AA méretű (ceruza-) elemet használjon.

## A távvezérlő használata

### Működési tartomány (vízszintes)



### Működési tartomány (függőleges)



A kivettető  
üzembe  
helyezése



# A készülék bekapcsolása és képek kivetítése

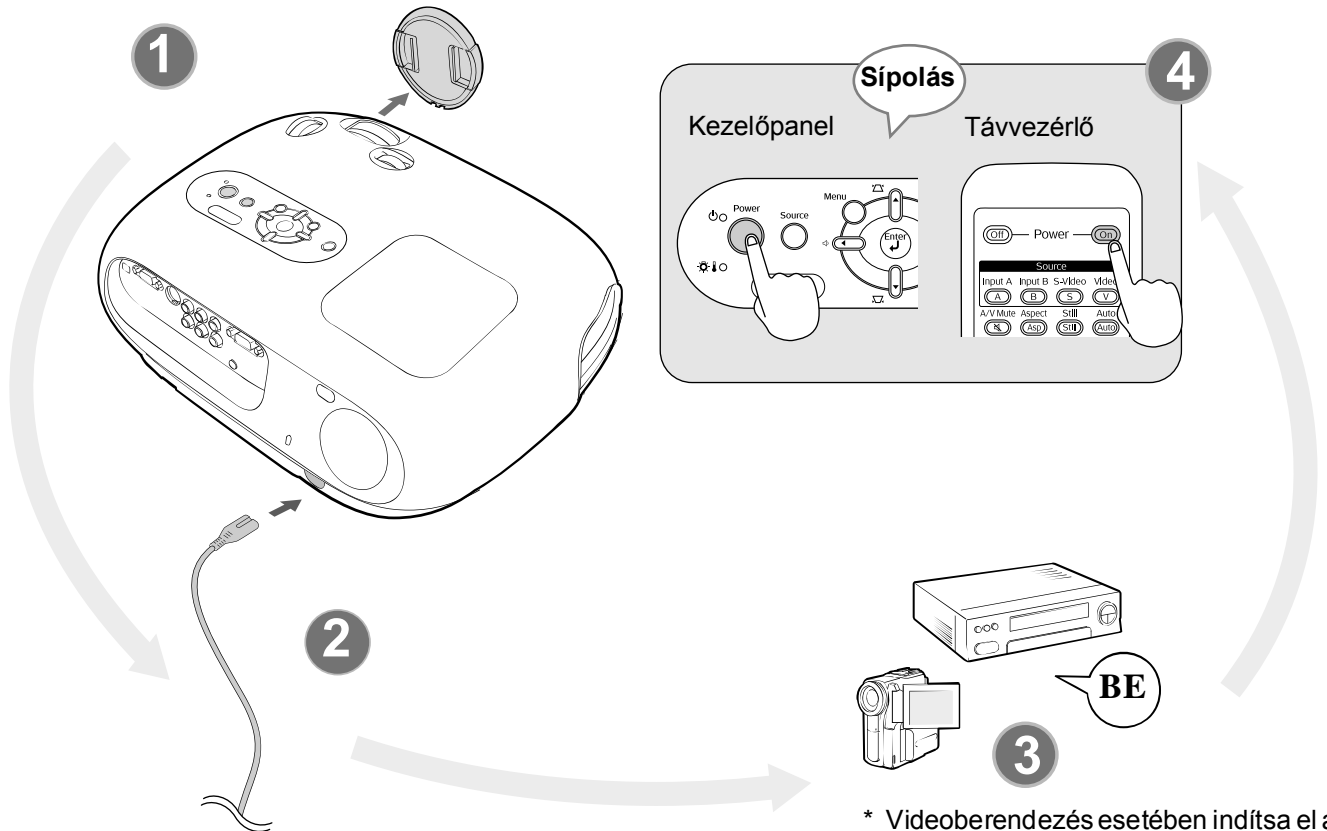
## A készülék bekapcsolása

- 1 Vegye le a lencse védősapkáját.
- 2 A készülékhez mellékelt tápkábelrel csatlakoztassa a kivetítőt egy dugaszolóaljzathoz.
- 3 Kapcsolja be a jelforrást (videojelforrás esetén indítsa el a lejátszást a [Play] gomb megnyomásával).

- 4 Kapcsolja be kivetítőt. Felhangzik a bekapcsolódást jelző sípszó. Kis idő elteltével bekapcsolódik a lámpa, és megkezdődik a vetítés.

**TIPP:**

- A kivetítő „Gyermekzár” funkcióval van felszerelve, nehogy egy kisgyermek véletlenül bekapcsolja a készüléket, és belenézzen a lencsébe. ➔ 29. oldal
- 1500 méternél nagyobb tengerszint feletti magasság esetén állítsa a „High Altitude Mode”(Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód) beállítást az „On” (Be) értékre. ➔ 29. oldal



- TIPP:**
- A kivetítő automatikus beállító funkcióval van felszerelve, amely automatikusan optimalizálja a beállításokat, amikor megváltozik az RGB videoforrás vagy a számítógépes bejövő jel.
  - Ha a kivetítőhöz laptop számítógép vagy LCD-képernyővel rendelkező számítógép van csatlakoztatva, előfordulhat, hogy a billentyűzettel vagy a funkcióbeállításokkal módosítani kell a kimenetet. Tartsa lenyomva a **Fn** gombot, és nyomja meg a **F0** gombot (azt a gombot, amelyen / vagy más hasonló jel látható). Miután kiválasztotta a kívánt beállítást, hamarosan elkezdődik a vetítés.
- ➔ A számítógép dokumentációja

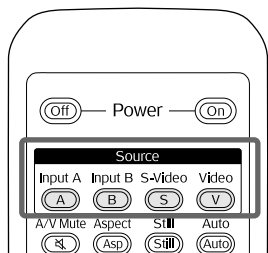
### Példa a kimenet kiválasztására

NEC	
Panasonic	<b>Fn</b> + <b>F3</b>
SOTEC	
HP	<b>Fn</b> + <b>F4</b>
Toshiba	<b>Fn</b> + <b>F5</b>
IBM	
SONY	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
DELL	<b>Fn</b> + <b>F8</b>
Fujitsu	<b>Fn</b> + <b>F10</b>
Macintosh	Állítsa be a kijelző tükrözését vagy a kijelző-érzékelést.

## A képforrás kiválasztása

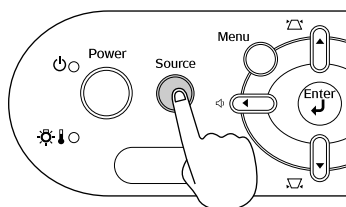
Ha több jelforrást van csatlakoztatva, vagy ha a kivetítő egyáltalán semmit nem vetít, a távvezérlőn vagy a kivetítő vezérlőpaneljén levő gombokkal választhatja ki a jelforrást.

### A távvezérlővel

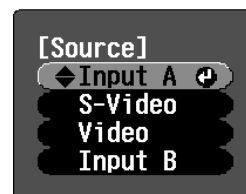


Nyomja meg azt a gombot, amelyen annak a portnak a neve látható, amelyhez a beállítani kívánt jelforrás csatlakoztatva van.

### A kezelőpanellel



A gomb megnyomására a kiválasztási menü jelenik meg. Válassza ki a jelforrást a vagy a gombbal. Léptesse érvénybe a beállítást a gombbal.



A kiválasztásra használható menü

### Ha az [Input A] bemenetbe van jelforrás csatlakoztatva

Ha az [InputA] bemenetbe csatlakoztat egy berendezést, lehet, hogy át kell állítani a képjelet a berendezésnek megfelelően.

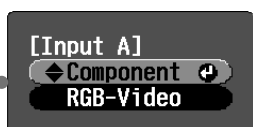
#### < Távvezérlő >

Ha az [InputA] bemenetre csatlakoztatott berendezésről vetít, az gomb lenyomásával jelenítheti meg a menüt.

#### < Kezelőpanel >

Az „InputA” kiválasztása után megjelenik a kiválasztási menü.

Kiválasztási menü



Válassza ki a berendezésnek megfelelő jelet a vagy a gombbal. Léptesse érvénybe a beállítást a vagy a gombbal.

**Tipp:** Ha annak ellenére probléma adódik a vetítéssel, hogy a kivetítő megfelelően van elhelyezve és csatlakoztatva, lapozzon ide: 34. oldal.

## A tápellátás kikapcsolása

1. Kapcsolja ki a kivetítőhöz csatlakoztatott jelforrások tápellátását.
2. Távvezérlő  
Nyomja meg a gombot.  
Kezelőpanel  
A megnyomására a következő üzenet jelenik meg, tehát nyomja meg még egyszer a gombot.
3. Amikor a kivetítő lehűlt (ez körülbelül 20 másodpercet vesz igénybe), és felhangzik a kettős sípolás, húzza ki a tápkábelt.  
Önmagában a kikapcsolással nem szüntethető meg a készülék áramfogyasztása.
4. Helyezze vissza a lencse védősapkáját.
5. Húzza ki a berendezést a kivetítővel összekötő kábeleket.

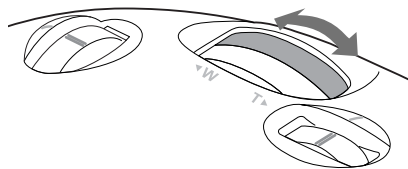
Power OFF?

Yes: Press [Power] button  
No : Press any other button

# A vetített kép és a hangerő beállítása

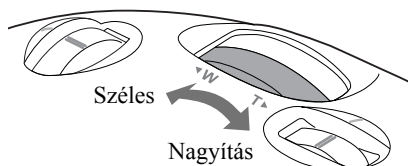
## Élesség-beállítás

Az élesség az élességállító gyűrű elfordításával állítható be.



## A képméret finombeállítása (A nagyítás beállítása)

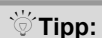
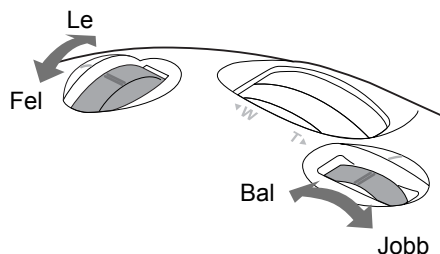
A kivetített kép mérete a nagyító gyűrűvel állítható be.



## A kivetített kép pozíciójának beállítása (Lencseállítás)

A kép pozícióját a két lencseállító tárcsával állíthatja be.

Ha a kivetítő nem helyezhető el közvetlenül a képernyő elé, a lencseállító tárcsával állíthatja be a képet úgy, hogy a képernyő közepére essen.

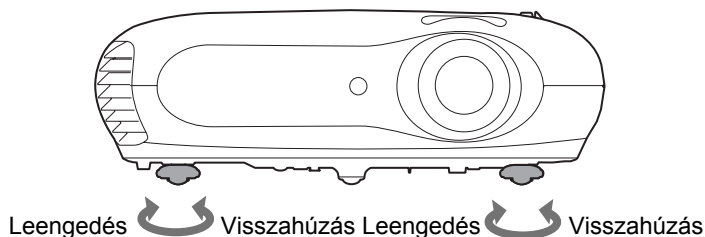


**Tipp:**

- Amikor egy vonalba esik a lencseállító tárcsán és a burkolaton látható jel, akkor van középen a lencse.
- Ha nehéz tovább fordítani a lencseállító tárcsát, és már nem változik a kép pozíciója, nem lehet tovább módosítani a lencse helyzetét. ➡ 10. oldal

## A kivetítő dőlésének korrekciója

Ha a kivetített képek vízszintes irányban dőlnek, a kivetítő elülső állítható talpaival állíthatja be úgy a kivetítőt, hogy a kivetített kép vízszintes legyen.

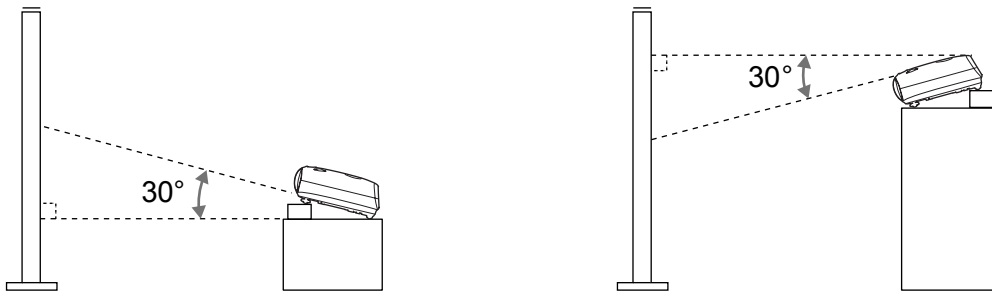


## A trapézkorrekció módosítása (Keystone (Trapéz))

Ha a lencseeltolási tartománynál feljebb vagy lejjebb szeretné állítani a kivetített képet, megdöntve kell elhelyeznie a kivetítőt.

A kivetítő megdöntése miatt a kivetített kép trapéz alakúvá torzulhat. Ilyen esetben a kezelőpanel ( ) ( ) gombjával, illetve a távkapcsoló gombjával lehet beállítani a képet.

A képminőség azonban rosszabb lesz ahhoz képest, mint ha csak a lencseeltolás funkciót használná. Ha a lencse jobbra vagy balra el van tolvá, nincs lehetőség teljes mértékű trapézkorrekcióra. A trapézkorrekció beállítása alkalmával állítsa a lencsét vízszintesen középre.



A trapéztorzítás mértéke legfeljebb 30°-os függőleges szöggel korrigálható.



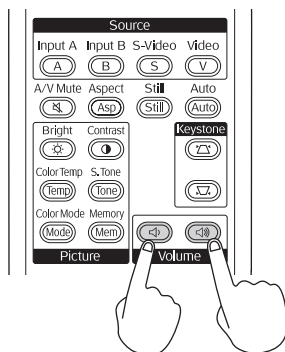
**Tipp:**

- A módosítások a beállítási menüből is megadhatók. ➡ 28. oldal
- Ha alaphelyzetbe szeretné állítani a korrekciós értéket, tartsa lenyomva a kezelőpanel gombját, majd nyomja le legalább 1 másodpercre a gombot.

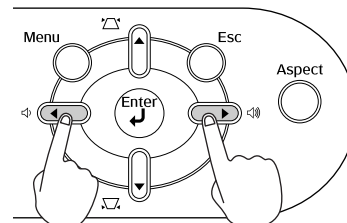
## A hangerő módosítása

A kivetítő beépített hangszórójának hangereje a következőképpen állítható be.

### A távvezérlő használata



### A kezelőpanel használata

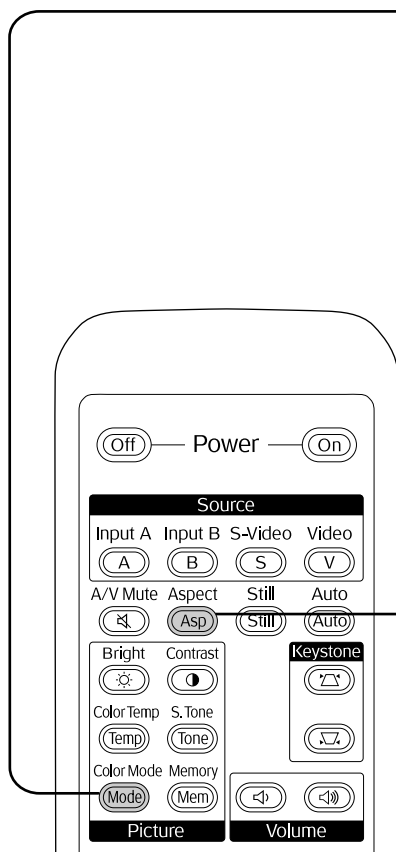


Amikor a gombot a jel oldalán nyomja meg, a hangerő növekszik, a jel oldalán való megnyomáskor a hangerő csökken.

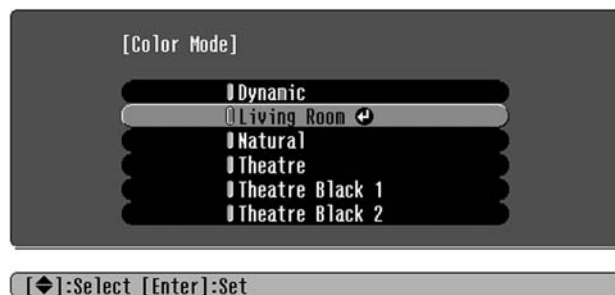


**Tipp:** A módosítások a beállítási menüből is megadhatók. ➡ 30. oldal

# Alapszintű képminőségi beállítások



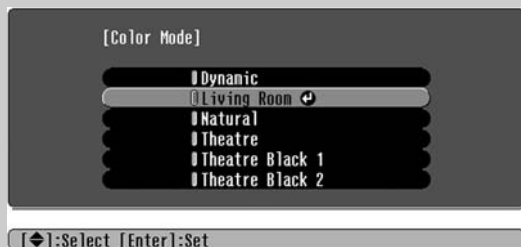
## A színmód kiválasztása



## A képarány kiválasztása



## A kiválasztási menü használata



Válassza ki a kívánt elemet a távvezérlő vagy gombjával, illetve a kivetítő kezelőpaneljének vagy gombjával.

Hagyja jóvá a beállítást a vagy a gombbal.

\* A gomb megnyomására eltűnik a kiválasztási menü.

**Tipp:** Ha a képarány funkcióval tömörített, nagyított, vagy elkülönített képet vetít ki nyilvános helyeken, például üzletben vagy szállodában, bevételszerzés vagy nyilvános vetítés céljával, előfordulhat, hogy megsérti a szerzőnek a szerzői jog védelme alá eső jogait.

Kivetítés a következő beállítással: **Automatikus**

A [Video] / [S-Video] bemenetre érkező videojel, vagy az [InputA] bemenetre érkező komponens videojel (525i, 525p) vetítése esetén a készülék a jelnek megfelelő optimális képarányt választja ki.

- 4:3 arányú bemeneti jel esetén → Normal (Normál)
- A kicsinyített módban rögzített bemeneti kép esetén → Squeeze (Kicsinyített)
- Letterbox bemeneti jel esetén → Zoom (Nagyítás)

\* Ha az Auto (Automatikus) beállítás nem felel meg az igényeknek, a beállítás értéke Normal (Normál) lesz.

Nyomja meg a **Mode** gombot, és válassza ki a menüben látható hatféle mód közül a kivetítő használati helyének megfelelő színmodot.

Ugyanez a beállítás a beállítási menüvel is módosítható.

**Dynamic (Dinamikus)** : Sötét helyiségben való használatra ideális.

**Living Room (Nappali)** : Elfüggönyözött szobában való használatra ideális.

**Natural (Természetes)** : Sötét helyiségben való használatra ideális. Azt ajánljuk, hogy ebben a módban kezdje el módosítani a színbeállításokat.






**Theatre (Mozi)** : Sötét helyiségben való használatra ideális.

**Theatre Black 1 (Mozi, sötét 2)** : Teljesen elsötétített helyiségben való használatra ideális.

**Theatre Black 2 (Mozi, sötét 2)** :  
 1: Tiszta színtónus, amelyet professzionális monitorokon használnak DVD-szoftverek létrehozásakor.  
 2: Mély, meleg színtónus, amely a mozi atmoszféráját varázsolja a szobába.

Ha a „Natural” (Természetes), „Theatre” (Mozi), „Theatre Black 1” (Mozi, fekete 1) vagy a „Theatre Black 2” (Mozi, fekete 2) beállítás van kiválasztva, a készülék automatikusan alkalmazza az Epson Cinema Filter (Epson mozisűrő) effektust. Ez növeli a kontrasztot, és természetesebb tónusban jeleníti meg a szereplők bőrét.

Nyomja meg az **Asp** gombot, és válassza ki a kívánt képarány módot a menüből.

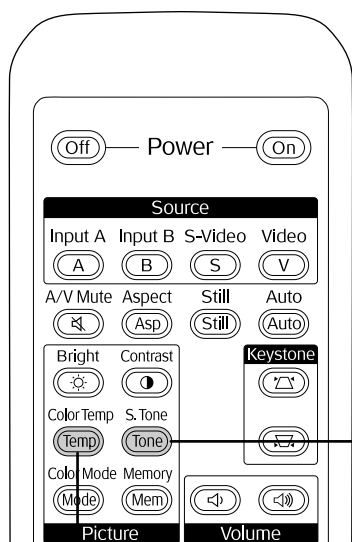
Bemenet jel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normál televízióadás képe</li> <li>• Szabványos képarányú (4:3) kép</li> <li>• Számítógépes kép</li> </ul>	Videokamerával vagy DVD-szoftverrel kicsinyített módban rögzített kép	Letterbox formátumú, például DVD-ről rögzített kép
Ajánlott képarány-üzemmód	<b>Normal (Normál)</b>	<b>Squeeze (Kicsinyített)</b>	<b>Zoom (Nagyítás)</b>
Eredmény	 <p>Fekete sáv jelenik meg a kép bal és jobb oldalán.</p>	 <p>A bemeneti jelet a kivetítő paneljének a felbontásával megegyező szélességben vetíti ki.</p>	 <p>A bemeneti jelet a kivetítő paneljének a felbontásával megegyező magasságban vetíti ki.</p>
Megjegyzések	<p><b>HDTV</b> kép kivetítése esetén a kép 16:9 méretben jelenik meg.</p> 	<p>4:3 arányú kép kivetítése esetén a kép vízszintes irányban megnyúlik.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4:3 arányú kép kivetítése esetén a készülék levágja kép tetejét és alját.</li> <li>• Ha feliratos film vetítése közben nem látható a felirat, a „Zoom Caption” (Felirat nagyítása) menü parancsaival be lehet állítani, hogy látszon.</li> </ul> <p>☛ 28. oldal</p>

# Speciális színekorrekciós beállítások

A kivetítő lehetővé teszi a vetített képek optimális színbeállításainak megadását a megfelelő színmód kiválasztásával.

Ha a képet még inkább saját igényeire kívánja szabni, módosítsa a „Color Temp.” (Színhőmérséklet) és a „Skin Tone” (Bőrszintónus) beállítást.

A beállított értékek a memóriában tárolhatók, így azokat bármikor beolvashatja, és alkalmazhatja a kivetített képre. ➡ 22. oldal



## Bőrszintónus

[Skin Tone]

Skin Tone

0

[◀▶]:Adjust

## Színhőmérséklet

[Color Temp.]

High

Medium

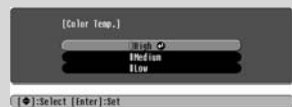
Low

[◀▶]:Select [Enter]:Set

### A kiválasztási menü használata



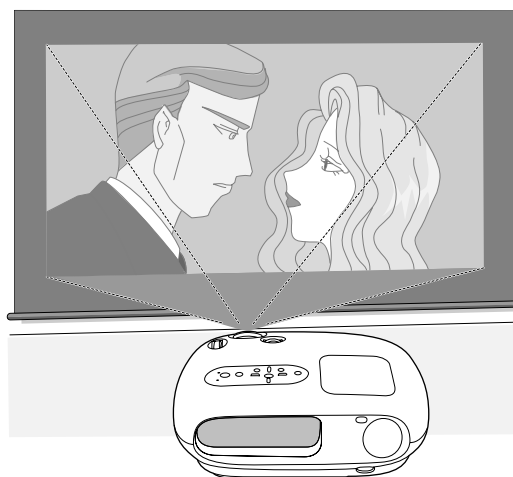
Módosítsa a beállítást a távvezérlő ◀ ▶ vagy a kezelőpanel ◀ ▶ gombjával.



Válassza ki a kívánt elemet a távvezérlő ◀ ▶ gombjával, illetve a kivetítő kezelőpaneljének ◀ ▶ gombjával.

Hagyja jóvá a beállítást a ◀ ▶ vagy a ◀ ▶ gombbal.

\* A (E) gomb megnyomására eltűnik a kiválasztási menü.





Ezzel a beállítással állítható be a bőr színtónusa az embereket ábrázoló képeken.  
 „Color Mode” (Színmód) beállítás megadása esetén a készülék automatikusan alkalmazza az Epson Cinema Filter (Epson mozsizűrő) effektust, amely természetes hatású színtónust eredményez.  
 Ha tovább szeretné javítani a bőr színét, használja a „Skin Tone” (Bőrszíntónus) beállítást.  
 + irányban eltolva a színek zöldebbé, - irányban eltolva pedig pirosabbá válnak.

Állítható a képek általános színárnyalata.  
 Ha a „High” (Magas) beállítást választja, a kép kékes árnyalatú, a „Low” (Alacsony) beállítás választása esetén a vöröses árnyalatú.  
 A következő három szint közül lehet választani: „High” (Magas), „Medium” (Közepes), „Low” (Kicsi).

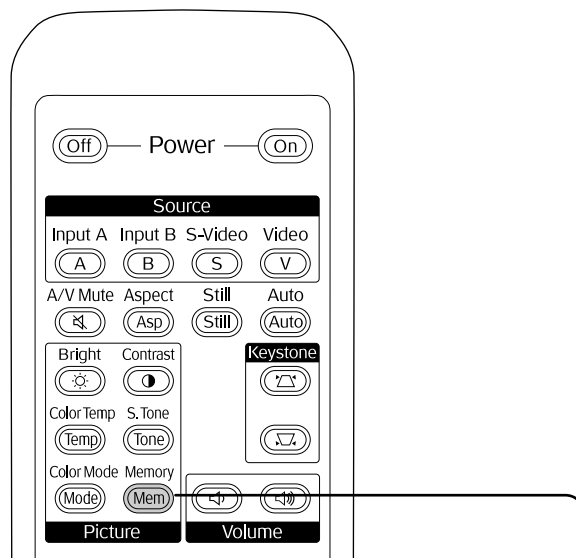
### A színhőmérséklet és a bőrszíntónus módosítása



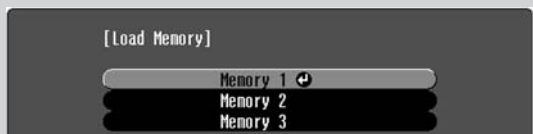
# Képmegjelenítés előre beállított képminőséggel (Memory [Memória] funkció)

Ha a vetített kép minőségét a „Picture Quality (Képminőség)” (Képminőség) és a „Screen” (Képernyő) menüparancs használatával korrigálta, a beállítási értékek menthetők.

A mentett adatok egyszerűen beolvashatók, így bármikor a korrigált beállításokkal élvezheti a vetített képet.



## A kiválasztási menü használata



[Left Arrow]:Select [Enter]:Set

Válassza ki a kívánt elemet a távvezérlő vagy gombjával, illetve a kivetítő kezelőpaneljének vagy gombjával.

Hagyja jóvá a beállítást a [Left Arrow] vagy a [Right Arrow] gombbal.

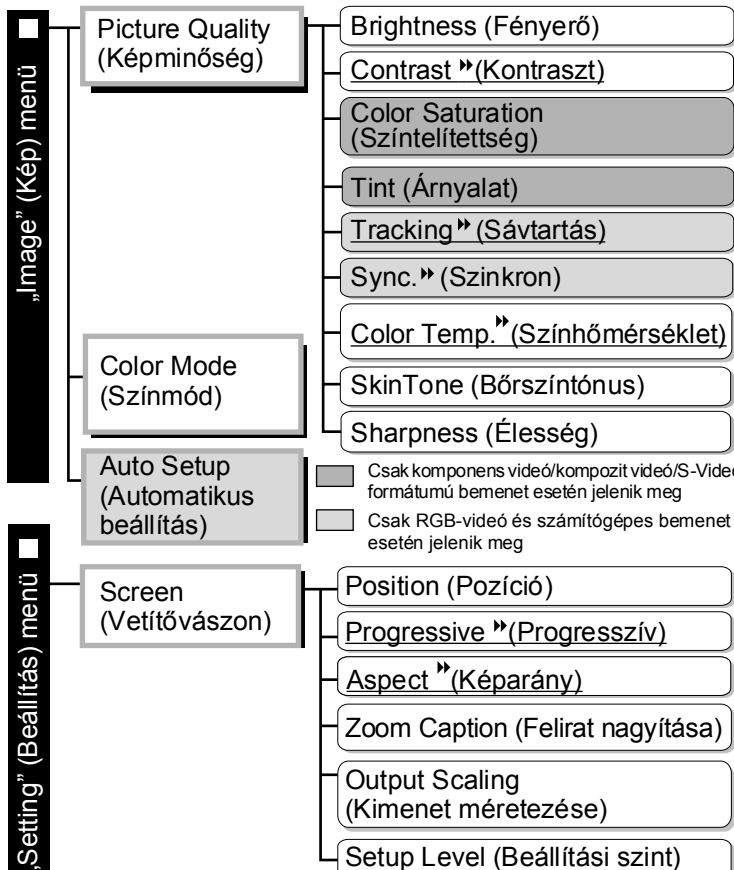
\* A [Enter] gomb megnyomására eltűnik a kiválasztási menü.

Ha kiválaszt egy elemet, továbbléphet az adott elem következő menüjének szintjére.

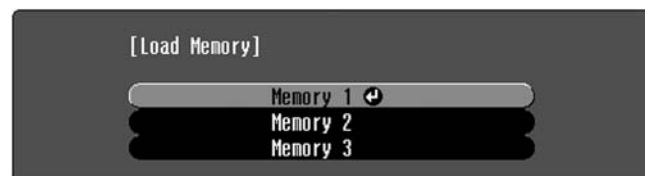
## A képminőség beállításainak mentése (mentés a memóriába)

A következő beállításokat lehet menteni memóriába.

- Beállítási menük 24. oldal





## A képminőség beállításainak beolvasása (beolvasás a memóriából)






[Left Arrow]:Select [Enter]:Set


Ezzel mentheti a bal oldalon látható beállítási menüpontok módosított értékeit. A beállítások mentésére az „Image” (Kép) menü „Save Memory” (Mentés a memóriába) parancsa használható.

A következő rész a beállítások mentését ismerteti.


- 1** Módosítsa a kívánt beállításokat úgy, ahogy a memóriába szeretné menteni őket.
- 2** Válassza az „Image” (Kép) menü „Save Memory” (Mentés a memóriába) parancsát, majd nyomja meg a  gombot.
- 3** Válassza ki annak a memóriának a nevét, amelybe menteni szeretné a beállításokat (Memory1–Memory3), majd nyomja meg a  gombot.

A memóriaterület állapota a memória bal oldalán levő  jel színe alapján ismerhető fel, az alábbiak szerint.

 Zöld: A memóriaterület foglalt       Szürke: A memóriaterület szabad       Narancssárga: Kiválasztva

Ha már használatban levő memóriát választ ki, és megnyomja a  gombot, a memória tartalma törlődik, mert a jelenlegi beállítások felülírják.

Ha mindegyik memóriahely tartalmát törölni szeretné, válassza a „Reset” (Visszaállítás) menü „Memory Reset” (Memóriatörlés) parancsát. ➔ 31. oldal

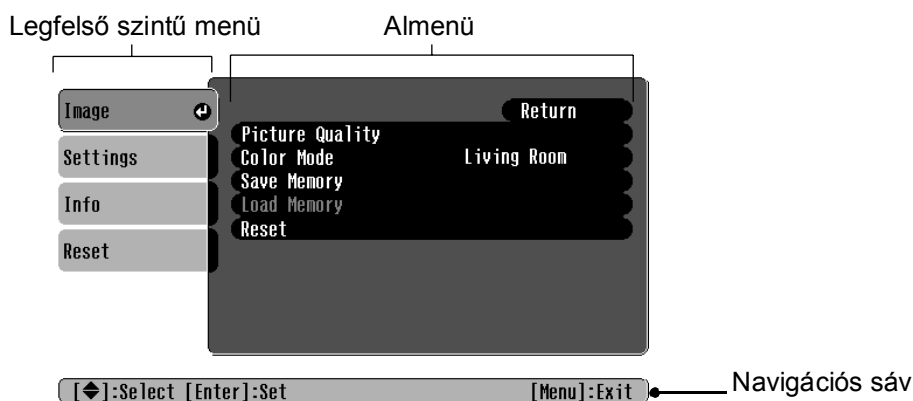
Nyomja meg az  gombot, és válassza ki a kívánt memória nevét a menüből.

**Tipp:** • A memóriába mentett képbeállítások még a készülék tápellátásának kikapcsolása esetén is megmaradnak. A kivetítő következő bekapcsolásakor ugyanazok a memóriába mentett beállítások lesznek érvényesek a kivetített képre, mint amelyeket a kivetítő legutóbb használt.

• Előfordulhat, hogy a memóriából visszaállított képarány beállítást a készülék nem alkalmazza, ha 16:9 oldalarányú képet vetít, vagy speciális felbontású a bemeneti jel.

# A Configuration (Beállítások) menü funkciói

A beállítási menüvel a képernyőre, a képminőségre és a bemeneti jelekre vonatkozó különböző korrekciós lehetőségeket és beállításokat lehet megadni.



A menü működésével kapcsolatban „A beállítási menük használata” (☛ 32. oldal) című rész tartalmaz további tudnivalókat.

**Tipp:** A beállítási menük használatával módosítható a menük színe is.  
☛ „Setting (Beállítás)” - „Display” - „Menu Color (Menüsín)”

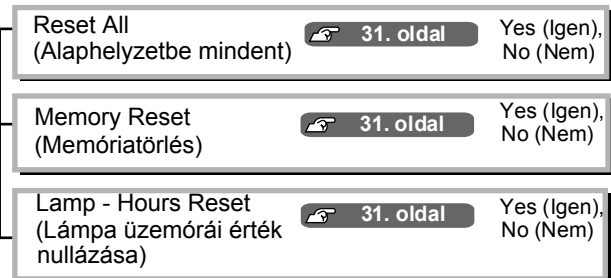
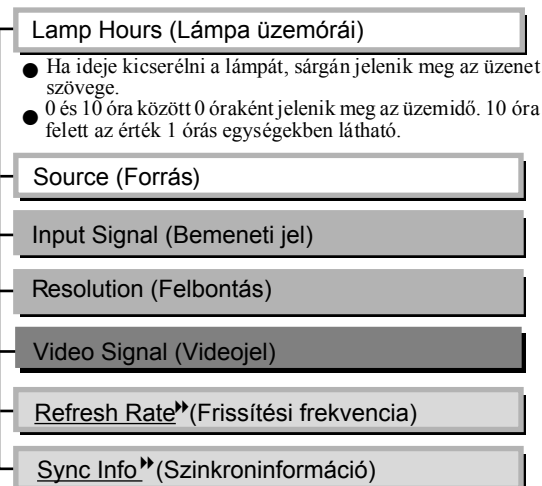
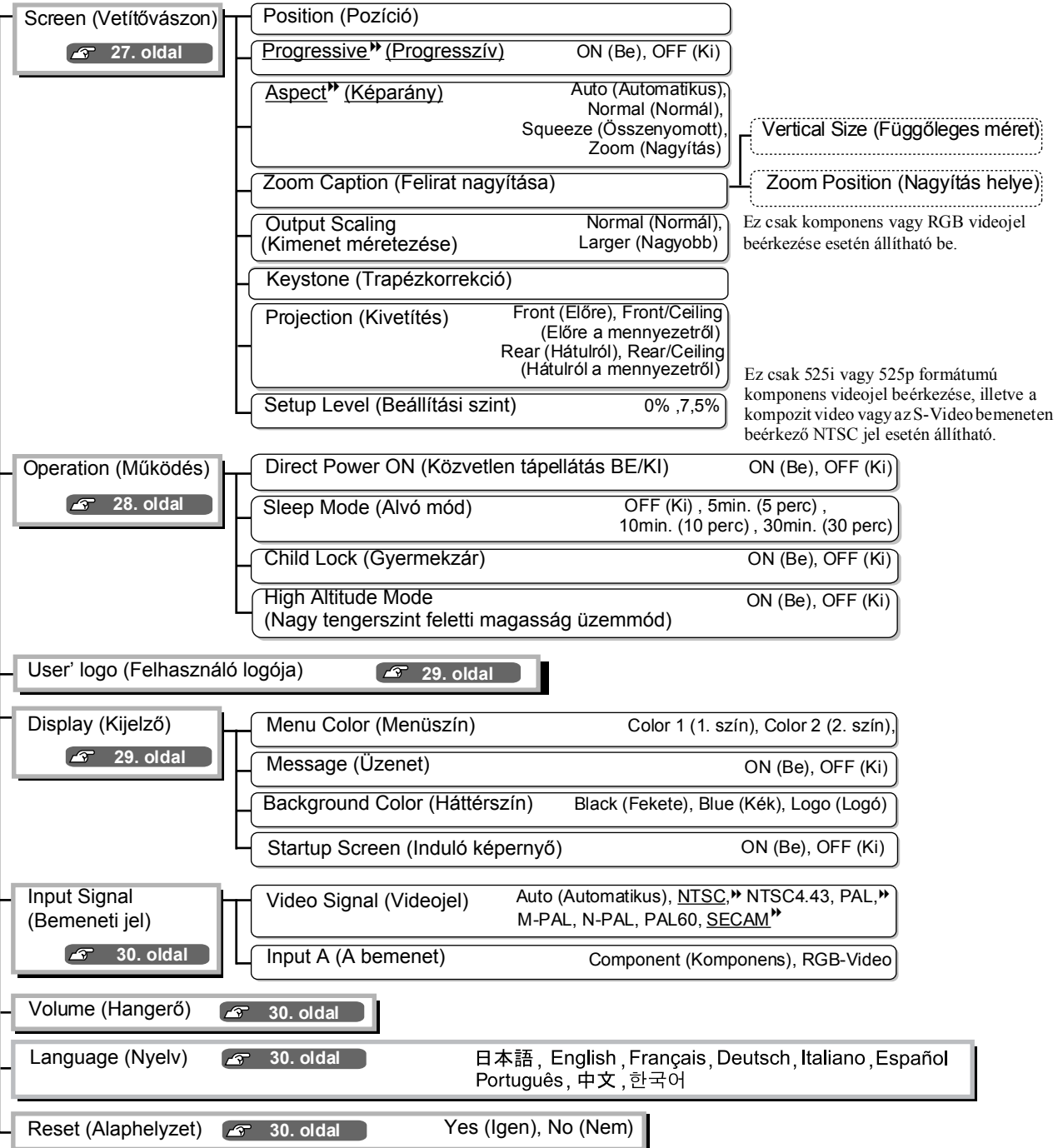
## A beállítási menük listája

Ha nincs a bemeneten képi jel, egyik beállítás sem módosítható, kivéve az „Image (Kép)” (Kép) menü „Auto Setup” (Automatikus beállítás) funkciója. Az „Image (Kép)” (Kép) és az „Info (Információ)” (Információ) menüben megjelenő elemek a kivetített képjel típusától függően változnak.

„Image” (Kép) menü	Picture Quality (Képminőség)	☛ 26. oldal	
	Brightness (Fényerő)		
	Contrast (Kontraszt)		
	Color Saturation (Színtelítettség)		
	Tint (Árnyalat)		
	Tracking (Sávtartás)		
	Sync (Szinkron)		
	Color Temp (Színhőmérséklet)		High (Magas), Medium (Közepes), Low (Kicsi).
	Skin Tone (Bőrszíntónus)		
	Sharpness (Élesség)		
Color Mode (Színmód)	☛ 26. oldal		Dynamic (Dinamikus), Living Room (Nappali), Natural (Természetes), Theatre (Mozi), Theatre Black 1 (Mozi, sötét 1), Theatre Black 2 (Mozi, sötét 2)
Save Memory (Mentés a memóriába)	☛ 27. oldal		Memory 1 (1. memória), Memory 2 (2. memória), Memory 3 (3. memória)
Load Memory (Betöltés a memóriából)	☛ 27. oldal		Memory 1 (1. memória), Memory 2 (2. memória), Memory 3 (3. memória)
Auto Setup (Automatikus beállítás)	☛ 27. oldal		ON (Be), OFF (Ki)
Reset (Alaphelyzet)	☛ 27. oldal		Yes (Igen), No (Nem)

☐ Csak komponens videó/kompozit videó/ S-Video formátumú bemenet esetén jelenik meg.



☐ Csak RGB-videó és számítógépes bemenet esetén jelenik meg.



- Csak kompozit video/S-Video formátumú bemenet esetén jelenik meg
- Csak komponens video, RGB-video és számítógépes bemenet esetén
- Csak RGB-video és számítógépes bemenet esetén jelenik meg

Az „Info” (Információ) menü csak a kivetítő állapotának megjelenítésére szolgál.

## „Image (Kép)” (Kép) menü

-  Csak komponens videó/kompozit videó/S-Video formátumú bemenet esetén jelenik meg
-  Csak RGB-vidéó és számítógépes bemenet esetén jelenik meg

### Picture Quality (Képmínőség)

#### Brightness (Fényerő) \*<sup>1</sup>

Állítható a kép fényereje.

Ha sötét helyiségben vagy kis felületre vetít, és a kép túl világos, csökkentse a beállítás értékét.

#### Contrast (Kontraszt) \*<sup>1</sup>

A világos és sötét területek közötti különbség állítása.

Megnövelt kontraszt esetén a készülék növeli a képek modulációját.

#### Color Saturation (Színtelítettség) \*<sup>1</sup>

A kép színei élénkségének módosítása.

#### Tint (Árnyalat) \*<sup>1</sup>

(A beállítás NTSC▶▶ formátumú kompozit video▶▶ vagy S-Video▶▶ kimeneti jel használata esetén lehetséges.)

A kép színárnyalatát állítja be.

#### Tracking▶▶(Sávtartás) \*<sup>1</sup>


A kép korrekciója függőleges csíkozódás esetén.

#### Sync.▶▶(Szinkron) \*<sup>1</sup>


A kép korrekciója villódzás, életlenség vagy zavarok megjelenése esetén.

- A villódzás és életlenség jelentkezhet olyan esetben is, ha módosította a fényerő, a kontraszt, az élesség vagy a trapézkorrekció beállítását.
- Egyértelműbb korrekciót lehet elvégezni, ha előbb a „Tracking” (Sávtartás) funkciót állítja be, majd azt követően állítja a „Sync” (Szinkron) funkciót.

#### Color Temp.▶▶(Színhőmérséklet) \*<sup>2</sup>

A színhőmérséklet három beállításával korrigálható a kép általános árnyalata.  20. oldal


#### Skin Tone (Bőrszíntónus) \*<sup>2</sup>

A képeken látható emberek bőrszíntónusának beállítása.  20. oldal

#### Sharpness (Élesség) \*<sup>1</sup>

A kép élességének beállítása.

### Color Mode (Színmód) \*<sup>1</sup>

A szín módnál hat beállításból választhat a vetített képnek megfelelően.  18. oldal

\*1 A beállítások értékeit mindegyik képforráshoz és jeltípushoz külön-külön tárolja a készülék.


\*2 A beállítások értékeit mindegyik képforráshoz és színmódbeállításához külön-külön tárolja a készülék.

Csak RGB-videó és számítógépes bemenet esetén

### Save Memory (Mentés a memóriába)

Ezzel a funkcióval a beállítási menü jelenlegi beállításait lehet menteni.  22. oldal


### Load Memory (Betöltés a memóriából) \*<sup>1</sup>

A memóriában tárolt beállítások beolvasása.  22. oldal

### Auto Setup (Automatikus beállítás) \*<sup>1</sup>

Az automatikus korrekció be- vagy kikapcsolásával megadhatja, hogy a kivetítő automatikusan az optimális megjelenítéshez igazítsa a képek megjelenítését a bemeneti jel megváltozása esetén. A három automatikusan beállított funkció a következő: „Tracking” (Sávtartás), „Position” (Pozíció) és „Sync” (Szinkron).





### Reset (Alaphelyzet)

Ezzel a funkcióval az „Image (Kép)” (Kép) menü minden beállítása visszatér az alapértelmezett értékre, kivéve azokat a beállításokat, amelyeket mentettek a „Save Memory” (Mentés a memóriába) paranccsal. A „Save Memory” (Mentés a memóriába) beállításait a „Memory Reset (Memóriatörlés)” (Memória törlése) menüvel lehet alapállapotba visszaállítani.  31. oldal

## „Setting (Beállítás)” (Beállítás) menü

### Screen (Képernyő)

#### Position (Pozíció) \*<sup>1</sup>


A képek megjelenítési pozícióját a , a , a  és a  gombbal mozgathatja.

#### Progressive » (Progresszív) \*<sup>1</sup>

(Ez csak akkor állítható, ha a bemeneti jel kompozit video vagy S-Video jel, illetve ha a komponens video» vagy RGB video bemeneti jel 525i/625i formátumú.)

- OFF (KI): A kivetítő minden félképernyő esetében elvégzi a váltottoros» (i) jelek átalakítását progresszív (p) jellé. Ezt a funkciót sok mozgást tartalmazó képek megjelenítése esetén érdemes használni.
- ON (BE): A váltottoros (i) jelek konvertálása progresszív (p) típusú jellé. Ez a beállítás állókép megjelenítésére ideális.

#### Aspect » (Képarány) \*<sup>1</sup>

A képarány kiválasztása.  18. oldal

\*1 A beállítások értékeit mindegyik képforráshoz és jeltípushoz külön-külön tárolja a készülék.

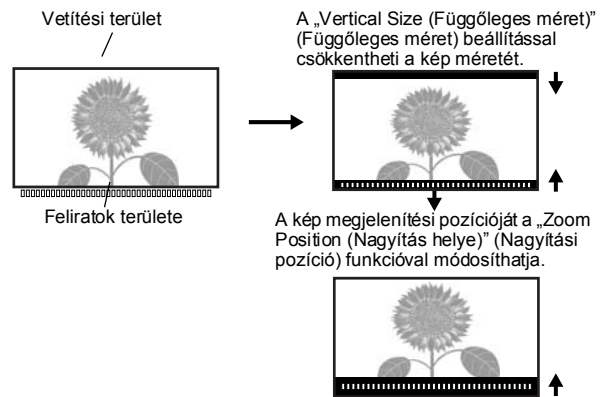


**Zoom Caption (Felirat nagyítása) \*<sup>1</sup>**

Ha feliratos kép megjelenítésekor az „Aspect” (Képarány) beállítása „Zoom” (Nagyítás), a beállítások következők szerinti módosításával teheti láthatóvá a feliratokat. A függőleges méret és a megjelenítési pozíció együttesen módosítható.

- **Vertical Size (Függőleges méret)**  
A kép függőleges mérete olyan mértékben csökken, hogy láthatóvá váljanak a feliratok.

- **Zoom Position (Nagyítás helye)**  
A kép egésze feljebb kerül, így láthatóvá válnak a feliratok.



**Output Scaling (Kimenet méretezése) \*<sup>1</sup>**

Ha a bemenet komponens vagy RGB videojelet fogad, ezzel a funkcióval lehetséges a kimenet méretezése (a kivetített kép méretéig terjedően).

Normal (Normál) (92% display)

(Normál/92 %-os méretű megjelenítés): A bemeneti jelek normál képmérettel jelennek meg. A TV-kép 92%-os méretben látható.

Larger (Nagyobb) : A komponens és az RGB videojelen keresztül érkező képek 100 %-os méretben jelennek meg.

A kép felső, alsó részén és két oldalán általában nem látható részek is láthatóvá válnak a kivetített képen. A képjeltől függően a kép felső és alsó részén, illetve oldalsó szélén interferencia fordulhat elő. Ilyen esetben próbálja korrigálni a megjelenítési pozíciót. 27. oldal

**Keystone (Trapéz)**

Ezzel a funkcióval adható meg a képek trapézkorrekciója. Ugyanezt a korrekciót meg lehet adni a kivetítő kezelőpaneljének használatával is. 17. oldal

**Projection (Kivetítés)**

A beállítást a kivetítő elhelyezési módjának megfelelően kell megadni.

- **Front (Előlap)** : Akkor válassza ezt a beállítást, ha a kivetítő a vetítési felülettel szemben van elhelyezve.
- **Front/Ceiling**  
(Előlap/mennyezet): Akkor válassza ezt a beállítást, ha a kivetítő a vetítési felülettel szemben, a mennyezetről függesztve van elhelyezve.
- **Rear (Hátlap)** : Akkor válassza ezt a beállítást, ha a kivetítő a vetítési felület mögött van elhelyezve.
- **Rear/Ceiling**  
(Hátlap/mennyezet): Akkor válassza ezt a beállítást, ha a kivetítő a vetítési felület mögött, a mennyezetről függesztve van elhelyezve.

**Setup Level (Beállítási szint) \*<sup>1</sup>**

(Ez csak akkor állítható, ha a bemeneti jel NTSC formátumú kompozit video vagy S-video jel, vagy 525i/525p formátumú komponens videojel.)

Ha eltérő feketeszín-beállítású (például a dél-koreai piacra készült) terméket használ, ezzel a funkcióval érheti el a helyes képmegjelenítést. A beállítás módosítása esetén ellenőrizze a csatlakoztatott berendezés gyári adatait.

**Operation (Működés)**


**Direct Power ON (Közvetlen tápellátás BE/KI)**

Ezzel a menüponttal engedélyezheti („ON”) (Be) vagy tilthatja le („OFF”) (Ki) a „Direct Power ON” (Közvetlen tápellátás) funkciót.


Az „ON” (Be) beállítás esetén, ha a tápkábelt a fali aljzathoz csatlakoztatva hagyja, ne felejtse el, hogy áramszünet után a visszkapcsolódó áramellátás lökészerű lehet, és ennek hatására előfordulhat, hogy a kivetítő automatikusan bekapcsolódik.



\*1 A beállítások értékeit mindegyik képforráshoz és jeltípushoz külön-külön tárolja a készülék.

**Sleep Mode (Alvó mód)**

A kivetítő olyan energiatakarékosági funkcióval van ellátva, amely automatikusan lekapcsolja az áramot, és készenléti üzemmódba helyezi a kivetítőt, ha a kivetítőre hosszabb ideig nem érkezik jel. Az energiatakarékosági funkció működésbe lépése előtti várakozási idő négy beállítás közül választható ki. Ha az „OFF (KI)” beállítás van megadva, az energiatakarékosági funkció nem működik. Ha megnyomja az  gombot, miközben a kivetítő készenléti üzemmódban van, a kivetítés újraindul.

**Gyermekzár**

Ez a funkció zárja a kivetítő kezelőpaneljén található  (Be-/kikapcsolás) gomb működését, így nem fordulhat elő, hogy egy gyermek véletlenül bekapcsolja a kivetítőt, és belenéz a lencsébe.

Ha be van kapcsolva a zár, a készülék csak akkor kapcsolódik be, ha a  (Be-/kikapcsolás) gombot körülbelül 3 másodpercig lenyomva tartja. A  (Be-/kikapcsolás) gomb kikapcsolásra továbbra is használható marad, és a távvezérlő működése is változatlan lesz.

A távvezérlő működését ez a beállítás nem befolyásolja.

Ha módosítja a beállítást, az csak azt követően lép érvénybe, hogy kikapcsolja a készüléket, és eltelik annak lehűlési ideje.

**High Altitude Mode (Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód)**

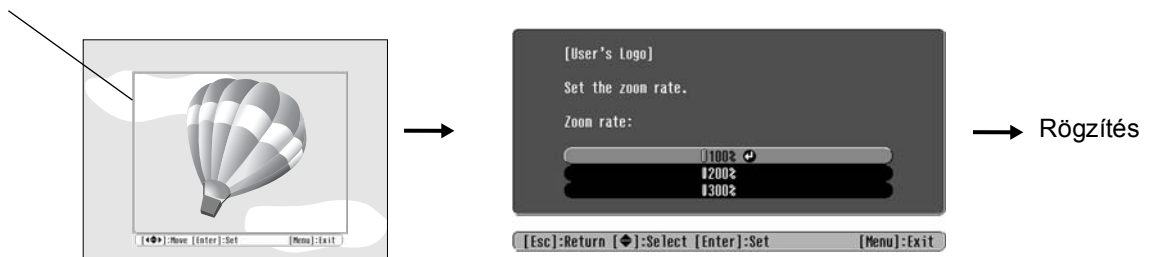
A belső ventilátor olyan sebességre állítódik, hogy csökkenjen a belső hőmérséklet. 1500 méternél nagyobb tengerszint feletti magasság esetén állítsa a beállítást az „ON” (Be) értékre.

**User's Logo (Felhasználó logója)**

Kedvenc képét felhasználói emblémaként rögzítheti.

Az embléma a vetítés kezdetén és az A/V némitási funkció használata esetén jelenik meg. Felhasználói logó rögzítésekor a korábbi felhasználói logó törlődik. A felhasználói embléma rögzítéséhez a képernyőn megjelenő utasítások szerint kell eljárnia.

Kijelölő keret



Helyezze olyan pozícióba a kijelölő keret, hogy a rögzíteni kívánt kép a kereten belül legyen.

Állítsa be a megjelenítési képarányt.

- A kép a kijelölő keret megjelenítése alatt képpont formátumban látható, ezért a megjelenített méret eltérő lehet.
- A rögzített kép mérete 400 × 300 képpont.
- Felhasználói embléma rögzítését követően az embléma nem állítható vissza az alapértelmezett beállításra.
- A rögzített felhasználói embléma használatához adja meg a „Background Color (Háttérszín)” (Háttérszín) beállításnál a „Logo (Logó)” (Embléma) értéket.

**Display (Kijelző)****Menu Color (Menüsín)**

A fő beállítási menü és a navigációs sáv színének megadása.

- Color 1 (2. szín):lila
- Color 2 (2. szín):fekete

### Message (Üzenet)

Itt állítható be, hogy megjelenjenek-e (ON) (Be) vagy sem (OFF) (Ki) a következő üzenetek.

- A kép jeltípusa, a színmód, a képarány és az elem nevének megjelenítése a memóriában tárolt beállítások beolvasásakor
- Az olyan üzenetek, mint például amikor nincs képi jel a bemeneten, nem kompatibilis a készülékkel a bemeneti jel, vagy ha megnövekszik a belső hőmérséklet

### Background Color (Háttérszín)

A képernyő állapotának kiválasztására szolgáló menü megjelenítése az A/V némítási funkció működése alatt, illetve amikor nincs a bemeneten képi jel.

### Startup Screen (Induló képernyő)

Ezzel a beállítással lehet megadni, hogy megjelenjen-e (ON) (Be) vagy sem (OFF) (Ki) a kezdőképernyő (a vetítés elején látható kép).

A módosított beállítás csak azt követően lép érvénybe, hogy kikapcsolja a készüléket, és eltelik annak lehűlési ideje.

## Input Signal (Bemeneti jel)

### Video Signal (Videojel)

A jelformátum kiválasztása a készülék [Video] vagy [S-Video] bemenetéhez csatlakoztatott videoberendezésnek megfelelően. „Auto (Automatikus)” (Automatikus) beállítás esetén a videojel formátumát automatikusan állítja be a készülék.

Ha a képen nagy mértékű az interferencia, vagy ha annak ellenére sincs kivetített kép, hogy az „Auto (Automatikus)” (Automatikus) beállítás van megadva, válassza ki manuálisan a helyes jelformátumot.

### Input A (A bemenet)

Ezt a beállítást az [InputA] porthoz csatlakoztatott videoberendezés által kiadott jelnek megfelelően kell módosítani.

## Volume (Hangerő)

A hangerő módosítása.

## Language (Nyelv)

Ez a beállítás határozza meg az üzenetek és menük nyelvét.

## Reset (Alaphelyzet)

Ez a funkció a „Setting” (Beállítás) menü minden beállítását visszaállítja az alapértelmezett értékre, kivéve az „Aspect” (Képarány), a „Child Lock” (Gyermekzár), „High Altitude Mode” (Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód), az „InputA” és a „Language” (Nyelv) beállítást.

## „Reset (Alaphelyzet)” (Alaphelyzet) menü

### **Reset All (Alaphelyzetbe mindent)**

Ez a funkció a beállítási menük minden beállítását az alapértékre állítja vissza. A „Child Lock” (Gyermekezár), az „InputA”, a „Language” (Nyelv) és a „Lamp Hours” (Lámpa üzemórái) beállítás nem áll vissza az alapértékére.

### **Memory Reset (Memóriatörlés)**


Ez a funkció alapállapotba állítja vissza (törli) a „Save Memory” (Mentés a memóriába) funkcióval rögzített beállításokat.

### **Lamp-Hours Reset (Lámpa üzemórái érték nullázása)**

Ez a funkció újraindítja a lámpa üzemidejének mérését. A parancs használata esetén törlődik a lámpa összesített üzemideje, és visszaáll az alapértékre.




## A beállítási menük használata

### 1 A menük megjelenítése

Nyomja meg a  gombot.





### 2 A menüelemek kiválasztása

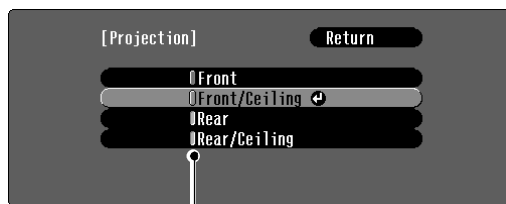
A  vagy a  gombbal válasszon ki egy menüelemet, majd nyomja meg az  gombot.

### 3 A beállítások módosítása




Példa:







A  és a  gombbal módosíthatja az értékeket.




-  (zöld): A beállítás aktuális értéke
-  (narancssárga): Az éppen kiválasztott menüpont

A  vagy a  gombbal válasszon ki egy elemet, majd nyomja meg az  gombot.

Ha úgy nyomja meg az  gombot, hogy egy  jelet tartalmazó elem van kiválasztva, megjelenik az adott elemhez tartozó beállítási képernyő.

Az előző képernyőhöz való visszatéréshez nyomja meg az  gombot. Másik lehetőségként válassza a [Return] (Vissza) elemet, és nyomja meg az  gombot.

### 4 A beállítás befejezésekor

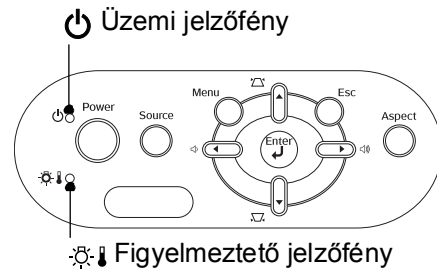
Nyomja meg a  gombot.

## A jelzőfények értelmezése

A kivetítőn található két jelzőfény a kivetítő üzemállapotáról ad tájékoztatást.

Az alábbi táblázatok bemutatják a jelzőfények jelentését, illetve a jelzett probléma megoldását.

\* Ha egyik jelzőfény sem világít, ellenőrizze, hogy a tápkábel helyesen van-e csatlakoztatva, és hogy van-e áram.



Figyelmeztető jelzőfény

### Amikor a figyelmeztető jelzőfény

világít vagy villog: **figyelmeztetés/probléma**

● : világít ☀ : villog

<p>Piros</p> <p>(világít/ 0,5 mp-ig nem világít)</p>	<p><b>Belső probléma / probléma a ventilátorral / probléma az érzékelővel</b></p> <p><b>Figyelem!</b> Húzza ki a tápkábel a fali aljzattól. Ezt követően forduljon a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.</p>
<p>Piros</p> <p>(világít/ 0,5 mp-ig nem világít)</p>	<p><b>Probléma a lámpával / a lámpa bekapcsolásával</b></p> <p>Ellenőrizze, hogy nincs-e eltörve a lámpa. 42. oldal</p> <p>Ha a lámpa nincs eltörve.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px;"> <p>Cserélje ki a lámpát, majd kapcsolja be a készüléket.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px;"> <p>Ha a probléma a lámpa cseréje után sem oldódik meg, hagyja abba a kivetítő használatát, és húzza ki az aljzattól a tápkábel. Ezt követően forduljon a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.</p> </div> <p>Ha a lámpa el van törve.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px;"> <p>További tájékoztatásért forduljon a helyi forgalmazóhoz.</p> </div>
<p>Piros</p>	<p><b>Magas belső hőmérséklet (túlmelegedés)</b></p> <p>A lámpa automatikusan kikapcsol, és a vetítés leáll. Várjon körülbelül 5 perccel.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a kivetítő falra van felszerelve, hagyjon legalább 20 cm helyet a készülék és a fal között.</li> <li>• Tisztítsa meg a légszűrőket, ha el vannak tömődve. 40. oldal</li> </ul> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px;"> <p>Ha a probléma a visszakapcsolás után sem oldódik meg, hagyja abba a kivetítő használatát, és húzza ki az aljzattól a tápkábel. Ezt követően forduljon a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.</p> </div>
<p>Narancssárga</p>	<p><b>Működik a nagy sebességű hűtés</b></p> <p>Folytathatja a kivetítő használatát, de ha a hőmérséklet tovább emelkedik, automatikusan ki fog kapcsolódni a készülék.</p>

### Amikor az üzemi jelzőfény világít vagy villog: **normál**

Amikor a figyelmeztető jelzőfény nem világít

● : világít ☀ : villog

<p>Narancssárga</p>	<p><b>Készenléti állapot</b></p> <p>Amikor megnyomja az (On) (Be-/kikapcsolás) gombot, a vetítés rövid idő után újra elindul.</p>
<p>Zöld</p>	<p><b>Tart a felmelegedés</b></p> <p>A felmelegedési idő körülbelül 30 másodperc. A felmelegedés alatt a készülék figyelmen kívül hagyja a kikapcsolási műveleteket.</p>
<p>Zöld</p>	<p><b>Vetítés folyamatban</b></p> <p>Normál működés van folyamatban.</p>
<p>Narancssárga</p>	<p><b>Tart a lehülés</b></p> <p>A lehülési idő körülbelül 20 másodperc. A lehülés befejeződése után a kivetítő készenléti üzemmódba kapcsol. A lehülés közben nem használható a kivetítő távvezérlője, illetve kezelőpanelje.</p>

## Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget

Ha a következő problémák lépnek fel, és a jelzőfények nem kínálnak megoldást, tekintse át az egyes problémákhoz tartozó oldalakat.

### A képpel kapcsolatos problémák

- Nem látszik kép 🖱️ Lásd alább  
A vetítés nem indul el, a vetítési terület teljesen sötét, a vetítési terület teljesen kék stb.
- Megjelenik a „Not Supported” (Nem támogatott) üzenet 🖱️ 35. oldal
- Megjelenik a „No Signal” (Nincs jel) üzenet 🖱️ 35. oldal
- A kép elmosódott vagy éleetlen 🖱️ 36. oldal
- A képen interferencia vagy torzulás látható 🖱️ 36. oldal  
Interferencia, torzítás vagy fekete-fehér négyzetes minták és hasonló problémák fordulnak elő.
- A kép csonka (nagy) vagy kicsi 🖱️ 37. oldal  
Csak a kép egy része jelenik meg.
- A kép színei nem helyesek 🖱️ 37. oldal  
Az egész kép lilás vagy zöldes árnyalatú, a képek fekete-fehérek, a színek tompák stb. (A számítógép-monitorok és az LCD-panelek eltérő módon reprodukálják a színeket, ilyen módon előfordulhat, hogy a kivetítő által megjelenített és a monitoron látható színek esetleg nem egyeznek, de ez nem jelent problémát.)
- A kép sötétnek látszik 🖱️ 38. oldal
- A vetítés automatikusan leáll 🖱️ 38. oldal

### Problémák a vetítés megkezdésekor




- Nem kapcsolódik be a készülék 🖱️ 38. oldal

### Egyéb problémák



- Nincs hang, vagy nagyon halk 🖱️ 39. oldal
- Nem működik a távvezérlő 🖱️ 39. oldal

## A képpel kapcsolatos problémák


### ■ Nincs kép

<b>Megnyomta a [Power] (Főkapcsoló) gombot?</b>	Nyomja meg a távvezérlőn az  vagy a kivetítő kezelőpaneljén a  (Be-/kikapcsolás) gombot.
<b>Nem világít egyik jelzőfény sem?</b>	Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a tápkábelt. 🖱️ 14. oldal Ellenőrizze a kismegszakítónál, hogy van-e áram.
<b>Nincs bekapcsolva az A/V elnémitási mód?</b>	Az A/V némitási mód kikapcsolásához nyomja meg a távvezérlő  gombját.
<b>Van a bemeneten videojel?</b>	Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott berendezés be van-e kapcsolva. Ha a „Message (Üzenet)” (Üzenet) menüparancs beállítása „ON (BE)” (Be), megjelennek a képi jelre vonatkozó üzenetek. 🖱️ „Setting (Beállítás)” - „Display (Kijelző)” - „Message (Üzenet)” 30. oldal
<b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b>	Ha a bemenetre <b>kompozit video</b> vagy <b>S-Video</b> jel érkezik: Ha nem indul el a vetítés, miközben a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) beállítás értéke „Auto (Automatikus)” (Automatikus), válassza ki a jelforrásnak megfelelő jelformátumot. 🖱️ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Video Signal (Videojel)” 30. oldal








<p><b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b></p>	<p>Ha a jelforrás az [InputA] porthoz van csatlakoztatva: Az „Input Signal (Bemeneti jel)” (Bemeneti jel) menüparancs használatával adja meg a csatlakoztatott berendezésről származó jelnek megfelelő jelformátumot. ☛ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Input A (A bemenet)” 30. oldal A formátumot a távvezérlő  gombjával is kiválaszthatja. ☛ 15. oldal</p> <p>Ha a videomagnó vagy a DVD-lejátszó RGB SCART adapter használatával van csatlakoztatva: Az  gomb megnyomásával állítsa be a jelformátumot az „RGB-Video” beállításra. ☛ 15. oldal Ha továbbra sem jelenik meg a kép, és a DVD-berendezés csatlakoztatva van, változtassa meg a beállítást a DVD-berendezésen RGB kimenetre.</p>
<p><b>Helyesen vannak megadva a beállítási menüben a beállítások?</b></p>	<p>Próbálja meg visszaállítani a beállításokat az alapértékekre. ☛ 31. oldal</p>
<p><b>Úgy csatlakoztatta a kivetítőt és a számítógépet, hogy már be voltak kapcsolva?</b></p> <p><b>Számítógép csatlakoztatása esetén</b></p>	<p>Ha úgy végezte el a csatlakoztatást, hogy a számítógép már be volt kapcsolva, előfordulhat, hogy nem működik az a funkcióbillentyű (Fn billentyű), amely a számítógép videojelét külső kimenetre állítja át. Kapcsolja ki a kivetítőhöz csatlakoztatott számítógépet, majd kapcsolja vissza.</p>
<p><b>Csak a számítógép saját képernyőjére van beállítva a számítógép megjelenítési kimenete?</b></p> <p><b>Számítógép csatlakoztatása esetén</b></p>	<p>A képi jeleket a külső kimenetre kell kiadni. Módosítsa a kimenet beállítását vagy kizárólag külső kimenetre, vagy a számítógép saját monitorának és külső kimenetének egyidejű használatára. ☛ A számítógép dokumentációjának „Külső kimenet”, „Külső monitor csatlakoztatása” vagy hasonló című része</p>

■ Megjelenik a „Not Supported.(Nem támogatott.)” (Nem támogatott) üzenet

<p><b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b></p>	<p>Ha a bemenetre <b>kompozit video</b> vagy <b>S-Video</b> jel érkezik: Ha nem indul el a vetítés, miközben a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) beállítás értéke „Auto” (Automatikus), válassza ki a jelforrásnak megfelelő jelformátumot. ☛ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Video Signal (Videojel)” 30. oldal</p> <p>Ha a jelforrás az [InputA] porthoz van csatlakoztatva: Az „Input Signal (Bemeneti jel)” (Bemeneti jel) menüparancs használatával adja meg a csatlakoztatott berendezésről származó jelnek megfelelő jelformátumot. ☛ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Input A (A bemenet)”, 30. oldal A formátumot a távvezérlő  gombjával is kiválaszthatja. ☛ 15. oldal</p>
<p><b>A mód megfelel a képi jel frekvenciájának és felbontásának?</b></p> <p><b>Csak számítógép képének kivetítése esetén</b></p>	<p>A „Resolution (Felbontás)” (Felbontás) menüparancs használatával ellenőrizze a bemenetre érkező jelet, és nézze meg a „List of compatible signals” (Kompatibilis jelek listája) felsorolásban, hogy a jelek kompatibilisek-e. ☛ „Info (Információ)” - „Resolution (Felbontás)” 25. oldal ☛ „A támogatott kijelzési módok” 45. oldal</p>

■ Megjelenik a „No Signal. (Nincs jel)” (Nem támogatott) üzenet




<p><b>A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva?</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e minden, a vetítéshez szükséges kábel. ☛ 12. oldal</p>
<p><b>A megfelelő videoport van kiválasztva?</b></p>	<p>A képforrás módosításához nyomja meg a távirányító , ,  vagy  gombját vagy a kivetítő kezelőpaneljén a  gombot. ☛ 15. oldal</p>
<p><b>Be van kapcsolva a csatlakoztatott berendezés?</b></p>	<p>Kapcsolja be az eszközöket.</p>

<b>Megjelenik a képi jel a kimeneten a kivetítő számára?</b>	Ha csak a számítógép LCD-kijelzőjén vagy saját monitorán látható a kép, módosítani kell a kimenetet.
<b>Csak hordozható számítógépről vagy beépített LCD-megjelenítővel rendelkező számítógépről küldött kép vetítése esetén</b>	Vannak számítógéptípusok, amelyeken nem látható a kép az LCD-monitoron, illetve a beépített monitoron, ha a külső kimenetre van irányítva a képi jel. ☛ A számítógép dokumentációjának „Külső kimenet”, „Külső monitor csatlakoztatása” vagy hasonló című része
	Ha úgy végezte el a csatlakoztatást, hogy a számítógép már be volt kapcsolva, előfordulhat, hogy nem működik az a funkcióbillentyű ([Fn] billentyű), amely a számítógép videojelét külső kimenetre állítja át. Kapcsolja ki a kivetítőt és a számítógépet, majd kapcsolja vissza. ☛ 14. oldal

### ■ A kép elmosódott vagy életlen


<b>Helyesen be van állítva a fókuszt?</b>	Állítsa be a fókuszt. ☛ 16. oldal
<b>Fent van még a lencse védősapkája?</b>	Távolítsa el a lencse védősapkáját.
<b>A kivetítő a megfelelő távolságban van?</b>	A kivetítő és a vetítési felület között az ajánlott távolság 73–1137 cm 16:9-es képarány esetén, illetve 90–1392 cm 4:3-as képarány esetén. Úgy helyezze el a kivetítőt, hogy a vetítési távolság ezen a tartományon belül legyen. ☛ 10. oldal
<b>Túl nagy a trapézkorrekció értéke?</b>	Csökkentse a vetítés oldalszögét, hogy kevesebb trapézkorrekció legyen szükséges. ☛ 17. oldal
<b>Páralecsapódás alakult ki a lencsén?</b>	Ha a kivetítőt hirtelen viszik hidegből meleg környezetbe, vagy ha hirtelen változik meg a környezeti hőmérséklet, a lencsén páralecsapódás alakulhat ki, és ennek hatására a kép elmosódottá válhat. Használat előtt körülbelül egy órával helyezze el a kivetítőt a helyiségben. Ha a lencsére pára csapódott le, kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg eltűnik a pára.

### ■ A képen interferencia vagy torzítás látható


<b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b>	Ha a bemenetre <u>kompozit video</u>  vagy <u>S-Video</u>  jel érkezik: Ha nem indul el a vetítés, miközben a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) beállítás értéke „Auto (Automatikus)” (Automatikus), válassza ki a jelforrásnak megfelelő jelformátumot. ☛ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Video Signal (Videojel)” 30. oldal
	Ha a jelforrás az [InputA] porthoz van csatlakoztatva: Az „Input Signal (Bemeneti jel)” (Bemeneti jel) menüparancs használatával adja meg a csatlakoztatott berendezésről származó jelnek megfelelő jelformátumot. ☛ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Input A (A bemenet),” 30. oldal A formátumot a távvezérlő  gombjával is kiválaszthatja. ☛ 15. oldal
<b>A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva?</b>	Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e minden, a vetítéshez szükséges kábel. ☛ 12. oldal
<b>Hosszabbítókábelt használ?</b>	Hosszabbítókábel használata esetén megnövekedhet az interferencia. Próbáljon jelerősítőt csatlakoztatni.

<p><b>Helyesen van megadva a „Sync.▶” (Szinkron) és a „Tracking▶” (Sávtartás) beállítás?</b></p> <p><b>Csak számítógép és RGB videojel használata esetén</b></p>	<p>A kivetítő olyan automatikus korrekciós funkcióval van felszerelve, amely a képek optimális vetítését eredményezi. Bizonyos típusú jelek esetén akkor sem lehet elérni a megfelelő korrekciós beállításokat, ha automatikusan végzi a készülék a beállítást. Ilyen esetben a „Tracking (Sávtartás)” (Sávtartás) és a „Sync. (Szinkron)” (Szinkron) menüparancs használatával adja meg a korrekciós beállításokat.</p> <p>☛ „Image (Kép)” - „Picture Quality (Képminőség)” - „Tracking (Sávtartás)” - „Sync. (Szinkron)” 26. oldal</p>
<p><b>A megfelelő felbontás van kiválasztva?</b></p> <p><b>Csak számítógép képeinek kivetítése esetén</b></p>	<p>Úgy állítsa be a számítógépet, hogy a kiadott jel kompatibilis legyen a kivetítővel.</p> <p>☛ „A támogatott kijelzési módok” 45. oldal, A számítógép dokumentációja</p>

■ A kép csonka (nagy) vagy kicsi

<p><b>A megfelelő képarány van kiválasztva?</b></p>	<p>Az  gomb megnyomásával válassza ki a bemeneti jelnek megfelelő képarányt. ☛ 18. oldal</p> <p>Ha feliratozott képeket vetít a „Zoom (Nagyítás)” (Nagyítás) funkcióval, a „Zoom Caption (Felirat nagyítása)” (Felirat nagyítása) menüparancs használatával korrigálhatja a képeket. ☛ 28. oldal</p>
<p><b>Helyesen van megadva a „Position (Pozíció)” (Pozíció) beállítás?</b></p>	<p>Adja meg a beállítást a „Position (Pozíció)” (Pozíció) menüparancs használatával.</p> <p>☛ „Setting (Beállítás)” - „Screen (Képernyő)” - „Position (Pozíció)” 27. oldal</p>
<p><b>Be van állítva a számítógépen a kettős megjelenítés?</b></p> <p><b>Csak számítógép képeinek kivetítése esetén</b></p>	<p>Ha a számítógépen a Control Panel (Vezérlőpult) Display Properties (Megjelenítés tulajdonságai) alkalmazásában engedélyezve van a kettős megjelenítés, a kivetítő csak a számítógép képernyőjének körülbelül a felét vetíti ki. A számítógép képernyőjének teljes megjelenítéséhez kapcsolja ki a kettős megjelenítési beállítást.</p> <p>☛ A számítógép megjelenítési illesztőprogramjának dokumentációja</p>
<p><b>A megfelelő felbontás van kiválasztva?</b></p> <p><b>Csak számítógép képeinek kivetítése esetén</b></p>	<p>Úgy állítsa be a számítógépet, hogy a kiadott jel kompatibilis legyen a kivetítővel.</p> <p>☛ „A támogatott kijelzési módok” 45. oldal, A számítógép dokumentációja</p>

■ A kép színei nem helyesek

<p><b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b></p>	<p>Ha a bemenetre kompozit video ▶ vagy S-Video▶ jel érkezik: Ha nem indul el a vetítés, miközben a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) beállítás értéke „Auto (Automatikus)” (Automatikus), válassza ki a jelforrásnak megfelelő jelformátumot.</p> <p>☛ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Video Signal (Videojel)” 30. oldal</p> <p>Ha a jelforrás az [InputA] porthoz van csatlakoztatva: Az „Input Signal (Bemeneti jel)” (Bemeneti jel) menüparancs használatával adja meg a csatlakoztatott berendezésről származó jelnek megfelelő jelformátumot.</p> <p>☛ „Setting (Beállítás)” - „Input Signal (Bemeneti jel)” - „Input A (A bemenet)” 30. oldal</p> <p>A formátumot a távvezérlő  gombjával is kiválaszthatja. ☛ 15. oldal</p>
<p><b>A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva?</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e minden, a vetítéshez szükséges kábel. ☛ 12. oldal</p>
<p><b>A kép kontrasztja▶ helyesen van beállítva?</b></p>	<p>Adja meg a kontraszt beállítását a „Contrast (Kontraszt)” (Kontraszt) menüparancs használatával.</p> <p>☛ „Image (Kép)” - „Picture Quality (Képminőség)” - „Contrast (Kontraszt)” 26. oldal</p>

<b>Helyesen van beállítva a színekorrigeáció?</b>	Adja meg a színekorrigeációs beállításokat a „Color Temp.” (Színhőmérséklet) és a „Skin Tone” (Bőrszín) menüparancs használatával. ☛ „Image (Kép)” - „Picture Quality (Képminőség)” - „Color Temp. (Színhőmérséklet)” - „Skin Tone (Bőrszín)” 26. oldal
<b>Helyesen van beállítva a színek élénksége és árnyalata?</b> <b>Csak videoforrásból érkező jel vetítése esetén</b>	Adja meg a szín és az árnyalat beállítását a „Color Saturation (Színtelítettség)” (Színtelítettség) és a „Tint (Árnyalat)” (Színárnyalat) menüparancs használatával. ☛ „Image (Kép)” - „Picture Quality (Képminőség)” - „Color Saturation (Színtelítettség)” - „Tint (Árnyalat)” 26. oldal

■ A kép sötétnek látszik

<b>Helyesen van beállítva a kép fényereje?</b>	Adja meg a beállítást a „Brightness (Fényerő)” (Fényerő) menüparancs használatával. ☛ „Image (Kép)” - „Picture Quality (Képminőség)” - „Brightness (Fényerő)” 26. oldal
<b>A kép kontrasztja helyesen van beállítva?</b>	Adja meg a kontraszt beállítását a „Contrast (Kontraszt)” (Kontraszt) menüparancs használatával. ☛ „Image (Kép)” - „Picture Quality (Képminőség)” - „Contrast” 26. oldal
<b>Aktuális a lámpa cseréje?</b>	Amikor már hamarosan aktuális a lámpa cseréje, a kép sötétebbé válik, a színek pedig gyengébb minőségűvé válnak. Amikor ez bekövetkezik, a lámpát újra kell cserélni. ☛ 42. oldal

■ A vetítés automatikusan leáll:

<b>Alvó üzemmódban van a készülék?</b>	Ha a „Sleep Mode (Alvó mód)” (Alvó üzemmód) beállítása ON (Be), a lámpa automatikusan kikapcsol, ha körülbelül 30 percig nincs jel a bemeneten, és a kivetítő készenléti módba áll. A kivetítő visszakapcsolásához nyomja meg a távvezérlő  gombját vagy a kivetítő kezelőpaneljén a  gombot. Az alvó üzemmód beállításának törléséhez módosítsa a „Sleep Mode” menüparancs beállítását az „OFF (KI)” (Ki) értékre. ☛ „Setting (Beállítás)” - „Operation (Működés)” - „Sleep Mode (Alvó mód)” 29. oldal
--	--


**Problémák a vetítés megkezdésekor**

■ Nem gyullad ki a be-/kikapcsolás jelzőfény

<b>Megnyomta a [Power] (Főkapcsoló) gombot?</b>	Nyomja meg a távvezérlőn az  vagy a kivetítő kezelőpaneljén a  (Be-/kikapcsolás) gombot.
<b>A „Child Lock (Gyermekzár)” (Gyermekzár) beállítás értéke „ON (BE)” (Be)?</b>	Ha a „Child Lock (Gyermekzár)” (Gyermekzár) menübeállítás értéke „ON (BE)” (Be), a bekapcsoláshoz nyomja le körülbelül 3 másodpercre a kivetítő kezelőpaneljén a  (Be-/kikapcsolás) gombot, vagy nyomja meg a távvezérlő  gombját. ☛ „Setting (Beállítás)” - „Operation (Működés)” - „Child Lock (Gyermekzár)” 29. oldal
<b>Nem világít egyik jelzőfény sem?</b>	Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a tápkábelt. ☛ 14. oldal Ellenőrizze a kismegszakítónál, hogy van-e áram.
<b>Ki- és bekapcsolódnak a jelzőfények, amikor hozzányúl a tápkábelhez?</b>	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, majd csatlakoztassa újra. Ha ettől nem oldódik meg a probléma, valószínűleg hibás a tápkábel. Ezt követően forduljon a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.

## Egyéb problémák

### ■ Nincs hang, vagy nagyon halk

<b>Helyesen van csatlakoztatva a hangforrás?</b>	Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e a kábel az [Audio] (Hang) porthoz.
<b>A hangerő a legalacsonyabbra van állítva?</b>	Állítsa be a hangerőt hallható szintre. 🗨️ 17. oldal
<b>Nincs bekapcsolva az A/V elnémítási mód?</b>	Az A/V némítási mód kikapcsolásához nyomja meg a távvezérlő  gombját.

### ■ Nem működik a távvezérlő

<b>A távvezérlő fénykibocsátási területe a kivetítő vételi területe felé néz használat közben?</b>	Fordítsa a távirányítót a kivetítőn lévő vételi terület felé. A távvezérlő működési szöge vízszintesen kb. $\pm 30^\circ$ , függőlegesen $\pm 15^\circ$ . 🗨️ 13. oldal
<b>Nincs túl messze a távvezérlő a kivetítőtől?</b>	A távvezérlő működési tartománya körülbelül 6 m. 🗨️ 13. oldal
<b>Nem világít rá közvetlen napfény vagy fénycsőből származó erős fény a kivetítőn a távvezérlő jeleit fogadó vételi területre?</b>	Olyan helyre állítsa a kivetítőt, ahol nem világít erős fény a kivetítőn a távvezérlő jeleit fogadó vételi területre.
<b>Nincs kimerülve az elem, vagy nincsenek rosszul behelyezve az elemek?</b>	Helyezzen be új elemeket, és ügyeljen arra, hogy a megfelelő irányba nézzenek. 🗨️ 13. oldal
<b>Nem nyomta meg a távvezérlő valamelyik gombját 30 másodpercnél hosszabb időre?</b>	Ha a távvezérlő valamelyik gombja 30 másodpercnél hosszabb ideig le van nyomva, a távvezérlő megszünteti a jelek küldését (ez a távvezérlő alvó üzemmódja). Ennek az a célja, hogy megakadályozza az elemek kimerülését olyan helyzetben, ha valakit a távvezérlőre tesznek. A gomb felengedésekor visszaáll a távvezérlő rendes működése.

Az itt következő rész a különféle karbantartási műveleteket ismerteti, például a kivetítő tisztítását és a fogyóeszközök kicserélését.

## Tisztítás

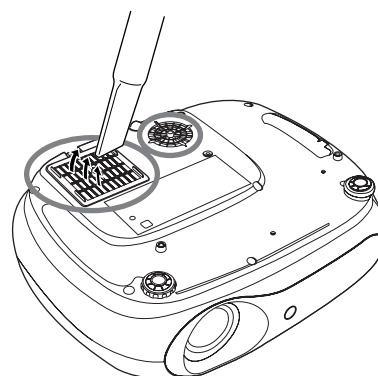
Ha beszennyeződik a kivetítő, vagy ha romlani kezd a vetített kép minősége, tisztítsa meg a készüléket.

**Vigyázat!** Feltétlenül olvassa el a külön *Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek* című füzetet a kivetítő tisztítás közbeni biztonságos kezelésével kapcsolatos tudnivalóért.

### A légszűrő és a légbeömlő nyílás tisztítása

Ha a légszűrő vagy a légbeömlő nyílás eltömődik, megjelenik a „The projector is overheating. Clean or replace the air filter and lower the room temperature” (A kivetítő túlmelegszik, tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt, és csökkentse a helyiség hőmérsékletét) üzenet, és meg kell tisztítani a szűrőt vagy a nyílást. Ehhez fordítsa fejjel lefelé a kivetítőt, és használjon porszívót.

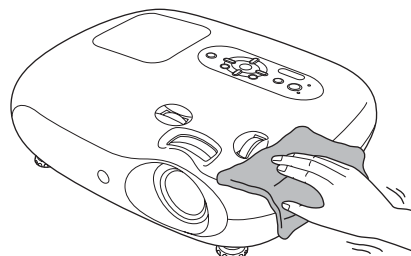
**Vigyázat!** Ha a por összegyűlik a légszűrőn vagy a légbeömlő nyílásnál, a kivetítő belső hőmérséklete megemelkedik, ez pedig működési problémákhoz és az optikai egység élettartamának csökkenéséhez vezethet. Ezeket a részeket célszerű legalább három havonként megtisztítani. Gyakrabban kell elvégezni a tisztítást, ha a kivetítő különösen poros környezetben van elhelyezve.



### A kivetítő burkolatának megtisztítása

A kivetítő burkolatát puha ruhával, óvatos törléssel tisztíthatja meg. Ha a kivetítő különösen szennyezett, nedvesítse meg a ruhát kis mennyiségű semleges tisztítószeret tartalmazó vízzel, és alaposan csavarja ki a ruhát, mielőtt letörölné vele a kivetítő burkolatát. Ezt követően puha, száraz ruhával törölje le újra a kivetítő burkolatát.

**Vigyázat!** A kivetítő burkolatának tisztítására ne használjon illékony anyagokat, viaszt, alkoholt vagy hígítót. Ennek hatására a burkolat megvetemedhet, és előfordulhat, hogy leválik róla a festés.



### A lencse tisztítása

A lencsét óvatosan, a kereskedelemben kapható porcsettel vagy lencsetisztító papírral tisztítsa meg.

**Vigyázat!** Ne dörzsölje a lencsét durva anyaggal, és ne tegye ki erőhatásnak, mert könnyen megsérül.





## A fogyóeszközök cseréjének gyakorisága

### A légszűrő cseréjének gyakorisága

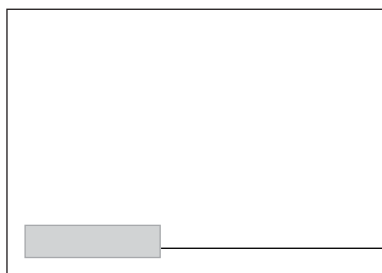
Ha a légszűrő használhatatlan, vagy ha a szűrő tisztítása ellenére is megjelenik a „Replace” (Csere) üzenet.

Cserélje ki egy külön beszerezhető légszűrőre.

☛ „A légszűrő cseréje” 42. oldal

### A lámpa cseréjének gyakorisága

- A vetítés kezdetén megjelenik a „Replace the lamp. (Cserélje ki a lámpát.)” (Cserélje ki a lámpát) felirat.



Megjelenik egy üzenet.

- A vetített képek sötétebbé válnak, vagy romlik a minőségük.



**Tipp:**

- A cserére figyelmeztető üzenet a lámpa legalább 1900 órnyi használata után jelenik meg annak érdekében, hogy fenntartható legyen a vetített képek kezdeti fényereje és minősége. Az üzenet megjelenéséig eltelt idő különböző használati feltételektől, például a Color Mode (Színmód) beállításoktól is függ. Ha a lámpát ez után is tovább használja, megnövekszik a törés kockázata. Amikor megjelenik a lámpa cseréjére vonatkozó üzenet, mielőbb cserélje újra a lámpát abban az esetben is, ha még működőképes.
- A lámpa tulajdonságaitól és használatának módjától függően előfordulhat, hogy a lámpa még az előtt elkezd sötétülni vagy működésképtelenné válik, hogy megjelenik a figyelmeztető üzenet. Szükség esetére mindig tartson készenlétben egy tartalék lámpát.
- Tartalék lámpa beszerzése végett forduljon a forgalmazóhoz.



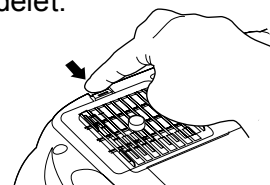
## Fogyóeszközök cseréje

### A légszűrő cseréje

**Tipp:** Az elhasznált légszűrőktől a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg. Légszűrő: polipropilén

**1** Kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg lehűl, és felhangzik a kettős sípolás, majd húzza ki a tápkábelt.

**2** Vegye le a légszűrő fedelét.



Akassza bele az ujját a reteszbe, és húzza felfelé.

### A lámpa cseréje

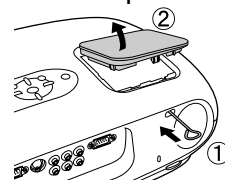
**Vigyázat!**

Ha a lámpa nem működik, és ki kell cserélni, fennáll annak a veszélye, hogy már el van törve. Ha úgy cserél lámpát, hogy a mennyezetre van szerelve a kivetítő, mindig abból induljon ki, hogy el van törve a lámpa, és nagyon körültekintően járjon el az eltávolítása során. Arra is ügyeljen, hogy ne a kivetítő alá álljon, hanem mellé.

**1** Kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg lehűl, és felhangzik a kettős sípolás, majd húzza ki a tápkábelt.

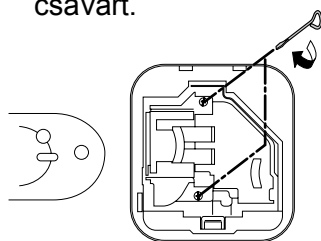
\* Várja meg, hogy lehűljön a lámpa (körülbelül 1 órát vesz igénybe).

**2** Vegye le a lámpa fedelét.

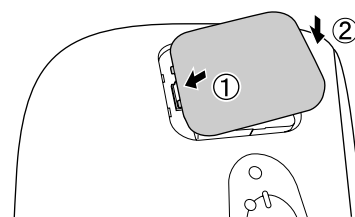


A fedelet úgy veheti le, hogy egy csavarhúzóval (azt, amely mellékelve van a külön megvásárolható lámpához) beledugja a lámpafedél nyitására szolgáló kapcsolóba.

**6** Húzza meg alaposan a lámpát rögzítő két csavart.



**7** Tegye vissza a lámpa fedelét.



### A lámpa üzemidejének nullázása

Amikor lámpacsere alkalmával új lámpa kerül a készülékbe, le kell nullázni a lámpa üzemidejét.

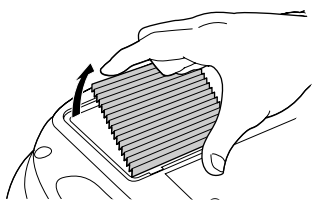
A kivetítő egy beépített számlálót tartalmaz, amely nyilvántartja, hogy mennyi ideig működött már a lámpa. Amikor az összesített üzemidő eléri egy meghatározott pontot, megjelenik a lámpa kicserélésére figyelmeztető üzenet.

**1** A **On** gombbal kapcsolja a készüléket.

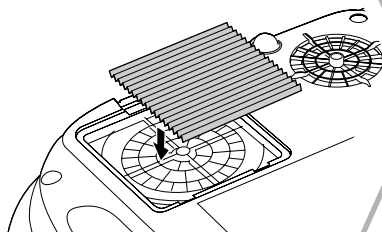
**2** Jelenítse meg a beállítási menüt a **M** gombbal.



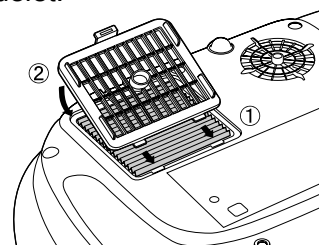
**3** Vegye ki a régi légszűrőt.



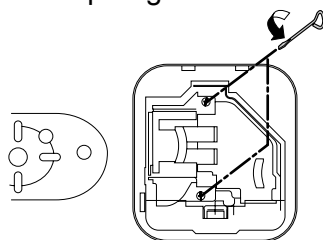
**4** Tegye be az új légszűrőt.



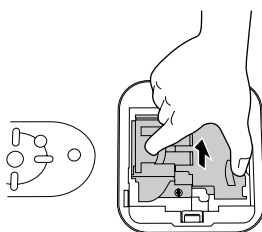
**5** Helyezze vissza a légszűrő fedelét.



**3** Lazítsa meg a lámparögzítő csavarokat.

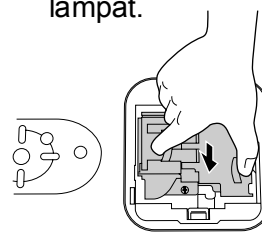


**4** Vegye ki a régi lámpát.



Húzza egyenesen kifelé.

**5** Helyezze be az új lámpát.




Ellenőrizze, hogy a helyes irányban áll-e.

- Vigyázat!**
- Helyezze be a lámpát, majd gondosan rögzítse a lámpafedelelet. A lámpa nem kapcsolódik be, ha a lámpa maga vagy a fedele nincs megfelelően a helyére szerelve.
  - A lámpa higanyt tartalmaz. Az elhasznált lámpától a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.

**3** Válassza a „Reset” (Alaphelyzet) menü „Lamp - Hours Reset” (Lámpa - üzemidő nullázása) parancsát.



[Esc]:Return [↔]:Select [Enter]:Enter [Menu]:Exit

**4** Válassza a „Yes” (Igen) lehetőséget, majd nyomja meg az  gombot.



[Esc]:Return [↔]:Select [Enter]:Execute [Menu]:Exit

# Külön beszerezhető tartozékok

Igény esetén a következő külön beszerezhető tartozékok használhatók. A külön beszerezhető tartozékok listája 2005. júniusában készült. A tartozékok adatai külön értesítés nélkül megváltozhatnak. A vásárlás helyének függvényében változó.

<b>Lámpacsomag</b>	<b>ELPLP33</b>	<b>Puha hordtáska</b>	<b>ELPKS54</b>
(1 tartalék lámpa, 1 tartalék csavarhúzó) Az elhasználódott lámpa cseréjére használható.		A kivetítő kézi hordozására használható tok.	
<b>Légszűrőkészlet</b>	<b>ELPAF09</b>	<b>VGA-HD15 PC-kábel (1,8 m)</b>	<b>ELPKC02</b>
(1 légszűrő) A régi légszűrő cseréjére használható.		<b>VGA-HD15 PC-kábel (3 m)</b>	<b>ELPKC09</b>
		<b>VGA-HD15 PC-kábel (20 m)</b>	<b>ELPKC10</b>
		(15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub csatlakozóval) A kivetítő számítógéphez csatlakoztatásához.	
<b>50 hüvelykes hordozható vetítévászón</b>	<b>ELPSC06</b>	<b>Felfüggesztő konzol*</b>	<b>ELPMB19</b>
Könnyen hordozható, kompakt vetítévászón. (4:3-as <u>képarány</u> )		(mennyezeti lemezzel) A kivetítő mennyezetre szereléséhez használható.	
<b>60 hüvelykes hordozható vetítévászón</b>	<b>ELPSC07</b>	<b>Mennyezeti cső (600 mm/fehér)*</b>	<b>ELPFP07</b>
<b>80 hüvelykes hordozható vetítévászón</b>	<b>ELPSC08</b>	A kivetítő magas mennyezetre vagy álmennyezettel ellátott plafonra szereléséhez használható.	
<b>100 hüvelykes hordozható vetítévászón</b>	<b>ELPSC10</b>	*A kivetítő plafonról való függesztése különleges szerelési módszert igényel. Ilyen szerelési igény esetén forduljon a vásárlás helyét jelentő forgalmazóhoz.	
Hordozható, feltekerhető típusú vetítévászón. (4:3-as képaránnyal)			
<b>80 hüvelykes rugós rolós vetítévászón</b>	<b>ELPSC15</b>		
Rolós vetítévászón. (16:9-as képaránnyal)			
<b>Vetítévászón-állvány</b>	<b>ELPSCST01</b>		
Állvány a 80 hüvelykes rolós vászonhoz.			

# A támogatott kijelzési módok

A beállítástól függően a kimeneti felbontás némileg változhat.

## Komponens videojel»

4:3 16:9 : Képarány Mértékegység: Képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normal (Normál)	Squeeze (Kicsinyített)	Zoom (Nagyítás)
SDTV»(525i, 60Hz) (D1)	640×480 640×360*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
SDTV (625i, 50 Hz)	768×576 768×432*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
SDTV (525p) (D2)	640×480 640×360*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
SDTV (625p)	768×576 768×432*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
HDTV»(750p)16:9 (D4)	1280×720	854×480 16:9	-	-
HDTV (1125i)16:9 (D3)	1920×1080	854×480 16:9	-	-

\*„Letterbox” formátumú jel

## Kompozit»/S-Video»

4:3 16:9 : Képarány Mértékegység: Képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normal (Normál)	Squeeze (Kicsinyített)	Zoom (Nagyítás)
TV(NTSC»)	640×480 640×360*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9
TV (PAL» , SECAM»)	768×576 768×432*	640×480 4:3	854×480 16:9	854×480 16:9

\*„Letterbox” formátumú jel

## RGB video/számítógép

Mértékegység: Képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normal (Normál)	Squeeze (Kicsinyített)	Zoom (Nagyítás)
VGA»60	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
VESA72/75/85, iMac *1	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
SVGA»56/60/72/75/85, iMac *1	800×600 800×450*2	640×480	854×480	854×480
XGA»60/70/75/85, iMac *1	1024×768 1024×576*2	640×480	854×480	854×480
MAC13"	640×480	640×480	854×480	854×480
MAC16"	832×624	640×480	854×480	854×480
MAC19"	1024×768	640×480	854×480	854×480
SDTV (525i, 60 Hz)	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
SDTV (525p)	640×480 640×360*2	640×480	854×480	854×480
SDTV (625i, 50 Hz)	768×576 768×432*2	640×480	854×480	854×480
SDTV (625p)	768×576 768×432*2	640×480	854×480	854×480
HDTV (750p)	1280×720	854×480	-	-
HDTV(1125i)	1920×1080	854×480	-	-

\*1 Nem lehet csatlakoztatni, ha az eszköz nem rendelkezik VGA kimenettel.

\*2 Letterbox” formátumú jel

A fenti táblázatban nem szereplő jel esetén előfordulhat, hogy nem lehetséges a kivetítés. Ilyen jelek esetén előfordulhat továbbá, hogy nem minden funkció használata támogatott.

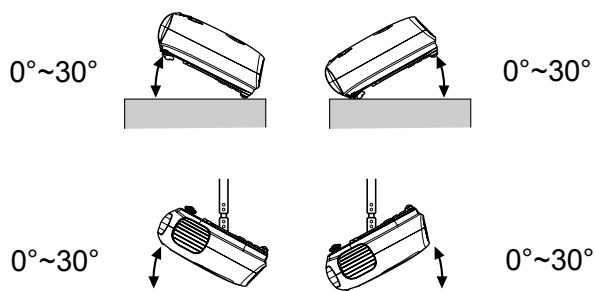
# Műszaki adatok

A termék neve	EMP-TW20 otthoni kivetítő		
Méreték	373 (Sz) × 111 (M) × 295 (H) mm (talpak nélkül)		
Panel mérete	0,55 hüvelyk		
Megjelenítési mód	Poliszilíciumos TFT aktív mátrix		
Felbontás	409 920 képpont (854 (Sz) × 480 (M) pont) × 3		
Letapogatási frekvenciák	Analog	Képpontfrekvencia	: 13,5–110 MHz
		Vízszintes	: 15–92 kHz
		Függőleges	: 50–85 Hz
Élességbeállítás	Kézi		
Nagyítás beállítása	Kézi (kb. 1 : 1.5)		
Lencseállítás	Kézi (maximális értékek: függőlegesen kb. 50%, vízszintesen 25%)		
Lámpa (fényforrás)	UHE lámpa, 135 W, típusszám: ELPLP33		
Maximális kimeneti hangteljesítmény	1 W monó		
Hangszóró	1		
Tápellátás	100–240 V AC, 50/60Hz, 2,3–1,0 A Teljesítményfelvétel Üzemi: 200 W (100–120 V feszültségű területen), 190 W (200–240 V feszültségű területen) Készenlét: 4,0 W (100–120 V feszültségű területen), 5,0 W (200–240 V feszültségű területen)		
Üzemi hőmérséklet	+5° – +35°C (páralecsapódás nélkül)		
Tárolási hőmérséklet	-10° – +60°C (páralecsapódás nélkül)		
Tömeg	Kb. 3,5 kg		
Portok	InputA	1	RCA aljzat × 4
	InputB	1	Mini D-Sub 15 érintkezős, kék (anya)
	Bemenő videojel	1	RCA aljzat
	S-Video bemenet	1	Mini DIN 4 érintkezős
	Bemenő hangjel	1	RCA aljzat × 2 (bal, jobb)
	Vezérlés (RS-232C)	1	D-Sub 9 érintkezős (dugasz)



Ez a kivetítő Pixelworks DNX™ integrált áramköröket tartalmaz.

Dőlésszög

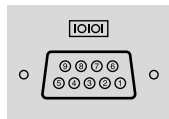


## RS-232C kábelkiosztás

- Csatlakozó alakja : D-Sub 9 érintkezős (dugasz)
- Kivetítő bemeneti csatlakozója : Vezérlés (RS-232C)

&lt;A kivetítőn&gt;

&lt;A számítógépen&gt;



&lt;A kivetítőn&gt; (soros PC-kábel) &lt;A számítógépen&gt;

GND	5	—————	5	GND
RD	2	←————	3	TD
TD	3	————→	2	RD
DTR	4	————→	6	DSR
DSR	6	←————	4	DTR

Jel	Funkció
GND	Jelvezeték földelése
TD	Adatküldés
RD	Adatfogadás
DSR	Adatsor kész
DTR	Adatterminál kész

### Biztonság

USA  
UL60950 Third Edition  
Kanada  
CSA C22.2 No.60950  
Európai Közösség  
Kisfeszültségű direktíva  
(73/23/EEC)  
IEC60950 3<sup>rd</sup> Edition

### EMC

USA  
FCC Part 15B Class B (DoC)  
Kanada  
ICES-003 Class B  
  
Európai Közösség  
Az EMC direktíva  
(89/336/EEC)  
EN55022, Class B  
EN55024  
IEC/EN61000-3-2  
IEC/EN61000-3-3  
  
Ausztrália/Új-Zéland  
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

Az alábbiakban az útmutatóban használt olyan kifejezések magyarázata olvasható, amelyek nem közkeletűek, vagy amelyek magában az útmutatóban nincsenek kifejtve. További információ egyéb, a kereskedelemben kapható kiadványokból érhető el.

## Biztonsági zár

A kivetítő burkolatán egy foglalattal ellátott eszköz, amelyen keresztül a kereskedelemben külön beszerezhető lopásgátló kábel bújtható át, és azzal az eszköz asztalhoz vagy oszlophoz rögzíthető. Ez a kivetítő a Kensington gyártmányú Microsaver Security System eszközökkel kompatibilis.

## Frissítési frissítés

A kijelző fénykibocsátó elemei rendkívül rövid ideig őrzik meg azonos szinten a fényerőt és a színt. Emiatt a képet másodpercenként többször is le kell tapogatni a fénykibocsátó alkotóelemek frissítése céljából. Az egy másodperc alatt végrehajtott frissítési műveletek számát nevezik frissítési gyakoriságnak, mértékegysége a hertz (Hz).

## HDTV

A nagyfelbontású televízió (angolul High-Definition Television) rövidítése. A következő feltételeket teljesítő, nagyfelbontású rendszerekre utal.

- Legalább 750p vagy 1125i függőleges felbontás (p = progresszív<sup>▶▶</sup>, i = váltottsoros<sup>▶▶</sup>)
- 16:9-es képarány<sup>▶▶</sup>
- Dolby Digital hang vétele és lejátszása (vagy továbbítása kimenetre)

## Képarány

A kép szélessége és magassága közötti arány. A HDTV-kép 16:9-es képarányú, emiatt szélesebbnek látszik. A szabványos képarány a 4:3-as arány.

## Komponens videojel

Olyan videojel, amelyben képminőség fokozása érdekében külön van választva a fényerő és a szín jele. Nagy felbontású televíziójel (HDTV) esetén olyan képekre utal, amelyek három egymástól független jelből állnak: Y (fényerőjel), illetve Pb és Pr (színelterési jelek).

## Kompozit videojel

Olyan videojelek, amelyekben nincsenek szétválasztva a kép fényerejét és színeit képviselő jelek. Az otthoni videoberendezésekben gyakran használt jeltípus (NTSC<sup>▶▶</sup>, PAL<sup>▶▶</sup> és SECAM<sup>▶▶</sup> formátum). Olyan videojel, amely a színsáv jelén belül egy Y vivőjelet (fényerő), továbbá egy kromatikus vagy színjel-összetevőt (CbCr) tartalmaz.

## Kontraszt

A kép világosabb és sötétebb részeinek egymáshoz képest látható fényereje növelhető vagy csökkenthető, így a szöveg és a grafikai elemek egyértelműbben elválnak egymástól, illetve a kép lágyítható.

## Lehűlés

A kivetítő lámpája a használat miatti felmelegedés után ennek a folyamatnak a során hűl le. A lehűtés automatikusan megtörténik, ha a távirányítón vagy a kivetítő kezelőpaneljén található [Power] (Be-/kikapcsolás) gombbal kikapcsolják a kivetítőt. Amíg a lehűtés folyamatban van, ne húzza ki a tápkábelt, különben nem megy végbe megfelelően a kivetítő lehűtése. Ha nem engedi eltelni a lehűlési időt, a kivetítő lámpája és belső alkotóelemei magas hőmérsékletűek maradnak, emiatt csökkenhet a lámpa élettartama, illetve problémák léphetnek fel a kivetítő működésében. A kivetítő lehűlése körülbelül 20 másodpercig tart. A tényleges idő a külső léghőmérséklettől függően eltérhet.

## NTSC

Az egyesült államokbeli Országos Televíziószabvány-ügyi Bizottság (National Television Standards Committee) angol rövidítése, az analóg színes földi televízióadások egyik formátuma. Ezt formátumot használják Japánban, Észak-, Dél- és Közép-Amerikában.

## PAL

A soronkénti fázisváltás (Phase Alternation by Line) angol nyelvű rövidítése, az analóg színes földi televízióadások egyik formátuma. Ezt a formátumot használják Franciaország kivételével a nyugat-európai országokban, valamint ázsiai országokban, például Kínában, továbbá Afrikában is.

## Progresszív

Olyan képletapogatási módszer, amelyben a kép letapogatása sorban, felülről lefelé haladva történik, és így egyetlen egész kép jön létre.

## S-Video

Olyan videojel, amelyben a jobb képminőség érdekében külön van választva a fényerő és a szín összetevő jele. Olyan képre utal, amely két egymástól független jelből áll: Y (fényerő) és C (szín).

## Sávtartás

A számítógépekből érkező jelek adott frekvenciájúak. Ha a kivetítő frekvenciája nem felel meg ennek a frekvenciának, a létrejövő kép nem lesz jó minőségű. Az ilyen jelek frekvenciájának (a jelen belüli amplitúdók számának) egyeztetését nevezik sávtartásnak. Ha a sávtartás nem megfelelő, a kivetített képen széles függőleges csíkok jelennek meg.

## SDTV

A szabványos felbontású televízió angol nyelvű (Standard Definition Television) rövidítése. Olyan szabványos televíziórendszert jelent, amely nem felel meg a HDTV<sup>▶▶</sup> feltételeinek.



**SECAM**

A francia Sequential Couleur A Memoire kifejezés rövidítése, az analóg színes földi televízióadások egyik formátuma. Ezt a formátumot használják Franciaországban, Kelet-Európában és a korábbi Szovjetunió utódállamaiban, a Közel-Keleten és Afrikában.

**SVGA**

IBM PC-/AT-kompatibilis számítógépeken használt képi jel 800 (vízszintes) x 600 (függőleges) képpont felbontással.

**Színhőmérséklet**

A fényt kibocsátó objektum hőmérséklete. Ha magas a színhőmérséklet, a színek kékes árnyalatot vesznek fel. Alacsonyabb színhőmérséklet esetén a színek pirosas árnyalatot vesznek fel.

**Szinkron (szinkronizálás)**

A számítógépekből érkező jelek adott frekvenciájúak. Ha a kivetítő frekvenciája nem felel meg ennek a frekvenciának, a létrejövő kép nem lesz jó minőségű. A két jelfázis (a jelen belüli pozitív és negatív csúcserőértékek) egyeztetésének folyamatát nevezik „szinkronizálásnak”. Ha a jelek nincsenek szinkronizálva, különféle problémák fordulhatnak elő, például villódzás, homályosság és vízszintes interferencia.

**Váltottsoros**

Képletapogatási módszer, amelyben a jel továbbítására használt sávzélesség körülbelül fele a szekvenciális letapogatáshoz szükségesnek, amennyiben azonos felbontású állóképek sugárzása történik.

**VGA**

IBM PC-/AT-kompatibilis számítógépeken használt képi jel 640 (vízszintes) x 480 (függőleges) képpont felbontással.

**XGA**

IBM PC-/AT-kompatibilis számítógépeken használt képi jel 1024 (vízszintes) x 768 (függőleges) képpont felbontással.

**YCbCr**

A modern televízióadásokban használt színjel-összetevőben lévő vivőjel. A név az Y (fényerő) és a CbCr (kromatikus szín) jelek nevéből származik.

**YPbPr**

A nagy felbontású televízióadásokban (HDTV) használt színjel-összetevőben lévő vivőjel. A név az Y (fényerő) és a PbPr (színeltérési) jelek nevéből származik.

## A

[Audio] bemenet .....	8,12
A/V Mute (A/V elnémítása) .....	7
Alaphelyzet .....	24,25,27,30
Alaphelyzetbe mindent .....	25,31
Almenü .....	24
Alvó üzemmód .....	25,29
Auto (Automatikus) .....	18
Automatikus beállítás .....	24,27
Az elemcsere gyakorisága (Távvezérlő) .....	13
Állókép .....	7
Árnyalat .....	24,26

## B

Beállítási menü .....	24
Beállítási szint .....	25
Beállítási menük használata .....	32
Bemeneti jel .....	25,30
Betöltés a memóriából .....	24,27
Bőrszintónus .....	7,20,24,26

## C

Csatlakozás számítógéphez .....	12
Csatlakozás videoforráshoz .....	12
[Control (RS-232C)] csatlakozó .....	8
Csatlakozó .....	8,12,46

## E

Elemcsere .....	13
Elülső állítható talp .....	6,16
Élesség .....	24,26
Élességbeállítás .....	6,16

## F

Felbontás .....	25,45
Felhasználó logója .....	25,29
Felirat nagyítása .....	19,25,28
Fényerő .....	7,24,26
Figyelmeztető jelzőfény .....	6,33
Forrás .....	25
Frissítési gyakoriság .....	25

## G

Gyermekzár .....	25,29
------------------	-------

## H

HDTV .....	45
Hangerő .....	6,7,17,25,30
Hangszóró .....	8
Háttérszín .....	25,30

## I

[InputA] bemenet .....	8,12,15,46
[InputB] bemenet .....	8,12,46
„Image” (Kép) menü .....	24
„Info” (Információ) menü .....	25
Induló képernyő .....	25,30

## J

Jelzőfények .....	6,33
-------------------	------

## K

Kép mérete .....	10
Képarány .....	7,18,25,27,45
Képforrás kiválasztása .....	6,7,15
Képmínőség .....	24,26
Kezelőpanel .....	6
Kicsinyített .....	19
Kijelző .....	25,29
Kikapcsolás .....	15
Kimenet méretezése .....	25,28
Kiválasztási menü .....	15,18,20,22
Kivetítő burkolatának megtisztítása .....	40
Kivetítő dőlésszögének módosítása .....	16
Komponens videó .....	12,45
Kompozit videó .....	12,45
Kontraszt .....	7,24,26
Külön megvásárolható tartozékok .....	44

## L

Lámpa - üzemórák nullázása .....	25,31,42
Lámpa fedele .....	6,42
Lámpa üzemórái .....	25
Lámpacsere .....	42
Légbeömlő nyílás .....	8
Légbeömlő nyílás tisztítása .....	40
Legfelső szintű menü .....	24
Légszűrő .....	8
Légszűrő tisztítása .....	40
Légszűrőcsere .....	42
Lehülés .....	15,33
Lencseállítás .....	6,16
Lencsesapka .....	6,14
Lencsetisztítás .....	40

## M

Memória .....	7,22
Memóriatörlés .....	25,31
Mennyezet .....	11,25,28
Mentés a memóriába .....	24,27
Menük .....	24
Menüszín .....	25,29
Moziszűrő .....	21
Műszaki adatok .....	46

## N

Navigációs sáv .....	24
Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód .....	25,29
Nagyítás .....	19
Nagyítás beállítása .....	6,16
Normál .....	19
Nyelv .....	25,30

## P

Pozíció .....	25,27
Progresszív .....	25,27

## R

„Reset” (Alaphelyzet) menü .....	25,31
RGB-videó .....	12,45

## S

SDTV .....	45
[S-Video] csatlakozó .....	8,12,46
„Setting” (Beállítás) menü .....	25,27
Sávtartás .....	24,26
S-Video .....	8,12,45
Színhőmérséklet .....	7,20,24,26
Szinkroninformáció .....	25
Szinkronizálás .....	24,26
Szín mód .....	7,18,24,26
Szintelitetség .....	24,26

## T

Támogatott kijelzési módok .....	45
Tápellátási csatlakozónyílás .....	8,14
Tápkábel .....	14
Távvezérlő .....	7,13
Trapézkorrekció .....	6,7,17,25,28
Trapézkorrekció módosítása .....	6,7,17
Túlmelegedés .....	33

## U

Üzenet .....	25,30
Üzemeltetés .....	25,28
Üzemi jelzőfény .....	6,33

## V

Vetítívászon .....	25,27
[Video] bemenet .....	8,12,46
Vetítés .....	11,25,28
Vetítési távolság .....	10
Vetített kép pozíciójának beállítása .....	16
Vetítívászon mérete .....	10
Videojel .....	25,30

## Y

YCbCr .....	12
YPbPr .....	12

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány semmiféle része sem reprodukálható, tárolható visszakereső-rendszerben vagy vihető át bármiféle eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolással, felvétellel vagy bármilyen más módszerrel a SEIKO EPSON CORPORATION előzetes írásbeli engedélye nélkül. A dokumentum tartalmának felhasználására vonatkozóan nem vállalunk felelősséget. A dokumentum tartalmának felhasználásából származó károkért sem vállalunk semmiféle felelősséget.

Sem a SEIKO EPSON CORPORATION, sem bármely leányvállalata nem vállal felelősséget a termék megvásárlójának vagy harmadik félnek olyan karáért, veszteségéért, költségéért vagy kiadásáért, amely a következőkből származik: baleset, a termék nem rendeltetésszerű vagy helytelen használata, a termék jogosulatlan módosítása, javítása vagy megváltoztatása, illetve (az Egyesült Államok kivételével) a SEIKO EPSON CORPORATION üzemeltetési és karbantartási utasításainak nem pontos betartása.

A SEIKO EPSON CORPORATION nem vállal felelősséget az olyan károkért és problémákért, amelyek a SEIKO EPSON CORPORATION által Eredeti EPSON terméknek, vagy az EPSON által jóváhagyott terméknek nem minősített kiegészítők vagy fogyóeszközök használatából származnak.

**Általános nyilatkozat:**

Az EPSON a SEIKO EPSON CORPORATION bejegyzett védjegye.

A 3LCD embléma a SEIKO EPSON CORPORATION védjegye.

A Macintosh, a Mac és az iMac az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye.

Az IBM az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegye.

A Windows, a WindowsNT és a VGA a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban.

A Dolby a Dolby Laboratories védjegye.

A Pixelworks és a DNX a Pixelworks, Inc. védjegye.

Az itt használt egyéb terméknevek kizárólag az azonosítás célját szolgálják, és előfordulhat, hogy tulajdonosaik védjeggyel védtek azokat. Az EPSON ezekkel a védjegyekkel kapcsolatban semmiféle jogra nem tart igényt.

**EPSON®**